



**PRACOVNÍ ODĚVY**  
**WORKING CLOTHES**

**CS** - Na tomto oděvu jsou sice použity reflexní prvky, ale oděv přesto nemůže sloužit jako tzv. „Oděv s vysokou viditelností“ dle norem EN ISO 20471; EN 1150 nebo EN 13356, protože použité reflexní prvky oděvu neposkytují plnohodnotnou ochranu, která je požadována u kategorie Oděvů s vysokou viditelností.

**SK** - Na tomto odevu sú sice použité reflexné prvky, ale odev napriek tomu nemôže slúžiť ako tzv. „Odev s vysokou viditeľnosťou“ podľa noriem EN ISO 20471; EN 1150 alebo EN 13356, pretože použité reflexné prvky odevu neposkytujú plnohodnotnú ochranu, ktorá je požadovaná pre kategóriu Oděvov s vysokou viditeľnosťou.

**EN** - Although there are reflective elements on the clothing, it does not serve as so called high visibility clothing according to EN ISO 20471; EN 1150 and EN 13356, as reflective elements alone do not provide the full protection required in the category high visibility clothing.

**PL** - Na tej odzieži zostaly wprowadzic uzyte elementy odblaskowe, ale pomimo to odzież nie może służyć jako taki zwana „Odzież o intensywnej widzialności“ zgodnie z normą EN ISO 20471; EN 1150 lub EN 13356, ponieważ uzyte elementy odblaskowe odzieży nie zapewniają pełnej ochrony wymaganej dla kategorii Odzieży o intensywnej widzialności.

**DE** - Bei dieser Bekleidung sind zwar Reflex-Elemente verwendet, trotzdem kann sie als die sogen. „Warnkleidung“ nach den Normen EN ISO 20471; EN 1150 oder EN 13356 nicht dienen, da die verwendeten Reflex-Elemente keinen vollwertigen Schutz bieten, der in der Kategorie der Warnkleidung verlangt wird.

**BG** - Въпреки че в тези облекла се използват отражателни елементи, облеклото не може да служи като т. нар. „Облекло с висока видимост“ съгласно стандартите EN ISO 20471; EN 1150 или EN 13356, защото използванието отражателни елементи на облеклото не осигуряват пълната защита, необходима за категорията Облекло с висока видимост.

**EL** - Αν και στο εν λόγω ένδυμα χρησιμοποιούνται αναλαστικά στοιχεία, το ένδυμα δεν μπορεί να χρησιμεύεται ως «ένδυμα υψηλής ευκρίνειας» σύμφωνα με τα πρότυπα EN ISO 20471. EN 1150 ή EN 13356, επειδή η χρησιμοποιούμενα αναλαστικά στοιχεία του ενδύματος που χρησιμοποιούνται δεν παρέχουν πλήρη προστασία, που απαιτείται για την κατηγορία των Ενδύματων υψηλής ευκρίνειας.

**ET** - Sellel riitusest on küll helkurdetailid, kuid seda ei saa siiski kasutada nn kõrgnahavusega märgurietuseks vastavalt standardite EN ISO 20471, EN 1150 või EN 13356, sest need helkurdetailid ei paku täielikku kaitset, mis on nõutav kõrgnahavusega märgurietuse kategooriasse kuuluva riituse korral.

**FI** - Tässä vaatteessa on tosin käytetty heijastavia osia, mutta vaatetta ei silti voi pitää standardien EN ISO 20471; EN 1150 tai EN 13356 mukaisena ns. „Erittäin näkyväänä suojavaatteena“, sillä vaatteen heijastavat osat eivät anna Erittäin näkyväältä vaatetukselta vaadittavaa täyttä suojausta.

**FR** - Sur ces vêtements sont utilisés des éléments fluorescents, malgré cela, le vêtement ne peut pas servir de « Vêtement à haute visibilité » conformément aux normes EN ISO 20471; EN 1150 ou EN 13356, car les éléments fluorescents utilisés sur le vêtement n'offrent pas une protection suffisante, exigée pour la catégorie de Vêtements à haute visibilité.

**HR** - Na ovaj odjeći korišteni su reflektirajući elementi, ali unatoč tome odjeća ne može biti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471; EN 1150 ili EN 13356, jer korišteni reflektirajući elementi odjeće ne pružaju potpunu zaštitu koja je potrebna za kategoriju Odjeće visoke vidljivosti.

**HU** - Bár a ruházaton fényvisszaverő elemek is megtalálhatók, nem minősül az EN ISO 20471; EN 1150 vagy EN 13356 szabványok szerinti ügynevezett „Jól láthatósági ruházatnak“, mivel az alkalmazott fényvisszaverő elemek nem biztosítják a Jól láthatósági ruházat kategóriára vonatkozóan előírt teljes értékű védelemet.

**LT** - Kaut ari šim apgērbam ir izmantoti astarojoši elementi, tomēr šis apgērbis nevar kalpot kā t.s. „Paaugstinātās redzamības apgērbis“ atbilstoši normām EN ISO 20471; EN 1150 vai EN 13356, jo apgērbā izmantotie astarojošie elementi nesniedz pilnvērtīgu aizsardzību, kas ir pieprasīta Paaugstinātās redzamības apgērbu kategorijai.

**LV** - Nors ant šiu rūbu yra naudojami atspindintys elementai, vis dėlto jie negali būti naudojami, kaip pvz. „Didelio matomumo rūba“ pagal standartus EN ISO 20471; EN 1150 arba EN 13356, kadangi ant rūbo paanudoti atspindintys elementai nesuteikia visavertės apsaugos, kuri yra reikalaujama didelio matomumo rūbų kategorijai.

**NL** - Hoewel op dit kledingstuk reflecterende elementen worden gebruikt, kan het toch niet „Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid“ worden genoemd volgens de norm EN ISO 20471; EN 1150 of EN 13356, omdat de reflecterende elementen van het gebruikte kledingstuk niet

de volledige bescherming bieden die vereist is voor de categorie Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid.

**RO** - Deși sunt folosite elemente reflectoante pe această îmbrăcăminte, îmbrăcăminte nu poate servi drept „îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate” în conformitate cu standardele EN ISO 20471; EN 1150 sau EN 13356, deoarece elementele reflectoante ale îmbrăcămintei utilizate nu asigură protecția completă necesară pentru categoria Îmbrăcăminte de înaltă vizibilitate.

**RU** - Хотя этой одежде использованы световозвращающие элементы, она не может служить в качестве т. наз. одежду повышенной видимости согласно стандартам EN ISO 20471, EN 1150 или EN 13356, поскольку использованные световозвращающие элементы одежды не обеспечивают полноценной защиты, которую должна гарантировать категория «одежда повышенной видимости».

**SR** - Iako se na ovoj odeći upotrebljavaju reflektujući elementi, odeća još uvek ne može da služi kao tzv. „Odeća visoke vidljivosti“ u skladu sa normama EN ISO 20471, EN 1150 ili EN 13356 postojeći reflektujući elementi na odjeći ne pružaju potpunu zaštitu neophodnu za odjeću visoke vidljivosti.

**AZ** - Bu geyimde aksetdirici elementlər istifadə edilmişsindən baxmayıaraq, geyim EN ISO 20471; EN 1150 və ya EN 13356-ya əsasən “Yüksək görünüm dərəcəsi geyim” kimi istifadə edilə bilərmə, çünki istifadə edilən aksetdirici elementlər yüksək görünüm dərəcəsi geyim kateqoriyası üçün tələb olunan tam qorunma təmin etmir.

**BS** - Iako se na ovoj odjeći koriste reflektirajući elementi, odjeća još uvjek ne može služiti kao tzv. „Odjeća visoke vidljivosti“ u skladu s normama EN ISO 20471, EN 1150 ili EN 13356 jer reflektirajući elementi na odjeći ne pružaju potpunu zaštitu potrebnu za odjeću visoke vidljivosti.

**DA** - Selv om der findes reflekselementerne på beklædningen, kan denne ikke tjene som en ”tydeligt synlig beklædning” efter standarde EN ISO 20471; EN 1150 eller EN 13356, da dens reflekselementer ikke yder den krevende beskyttelse for kategorien ”tydeligt synlig beklædning”.

**ES** - Si bien cuenta con elementos reflectantes, la indumentaria no puede usarse como “Indumentaria de alta visibilidad” de acuerdo a las normas EN ISO 20 o EN ISO 20471; EN 1150 o EN 13356 porque los elementos reflectantes empleados no proporcionan la protección total requerida por la categoría.

**IT** - Nonostante su questo indumento siano utilizzati elementi riflettenti, l'indumento non può essere usato come il cosiddetto 'Indumenti ad alta visibilità' secondo le norme EN ISO 20471; EN 1150 o EN 13356, poiché gli elementi riflettenti dell'indumento utilizzati non offrono la protezione completa richiesta per la categoria degli indumenti ad alta visibilità.

**NO** - På dette plagget er det riktignok benyttet reflekselementer, men likevel vil ikke plagget kunne brukes som såk. „høysignaliserende plagg“ iht. normene EN ISO 20471; EN 1150 eller EN 13356, ettersom de reflekselementene som er benyttet på plagget ikke gir fullverdig beskyttelse slik det kreves for å oppfylle kravene i kategorien Høysignaliserende plagg.

**PT** - Nesta roupa são usados elementos retrorefletivos, mas a roupa não pode servir de “Vestuário de alta visibilidade” conforme as normas EN ISO 20471; EN 1150 ou EN 13356, porque os elementos retroreflektivos da roupa não fornecem a proteção da mesma eficácia que é exigida à categoria de vestuário de alta visibilidade.

**SV** - Trots att kläderna har reflexer kan de inte klassas som kläder med hög synbarhet enligt EN ISO 20471; EN 1150 och EN 13356, eftersom enbart relaxer inte tillgodosser det fullvärdiga skydd som krävs enligt kategorien kläder med hög synbarhet.

**UK** - Хоча в цюму одязі використані світловідбивальні елементи, проте він не може слугувати т. зв. одягом підвищеної видимості згідно зі стандартами EN ISO 20471, EN 1 150 або EN 13356, оскільки використані світловідбивальні елементи не забезпечують повноцінного захисту, який повинна гарантувати категорія «одяг підвищеної видимості».

**MK** - Иако на оваа облека се користат рефлектирачки елементи, облеката се уште не може да послужи како т.н. „Облека со голема видливост“ во согласност со EN ISO 20471; EN 1150 или EN 13356 зато што рефлектирачките елементи на облеката не обезбедуваат целосна защита потребна за облека со голема видливост.

**SI** - Čeprav se na tem oblačilu uporabljojajo odsevni elementi, oblačilo se še vedno ne more uporabljati kot ti. „Oblačila z visoko vidljivostjo“ v skladu z EN ISO 20471; EN 1150 ali EN 13356, ker odsevni elementi na oblačilih ne zagotavljam popolne zaščite, ki je potrebna za kategorijo oblačil z visoko vidljivostjo.

- 1 - CS - INFORMACE PRO UŽIVATELE
- 3 - SK - INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA
- 5 - EN - INFORMATION FOR USERS
- 7 - PL - INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW
- 9 - DE - INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER
  - 11 - ET - TEAVE KASUTAJALE
  - 13 - FI - TIETOA KÄYTTÄJILLE
- 15 - HR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
- 17 - HU - UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE
  - 19 - LT - INFORMACIJA VARTOTOJUI
  - 21 - LV - INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM
- 23 - RO - INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI
- 25 - RU - ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ
  - 27 - SL - INFORMACIJE ZA UPORABNIKA
  - 29 - SR - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
- 31 - FR - INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR
  - 33 - BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ
  - 35 - SE - INFORMATION FÖR ANVÄNDARE
  - 37 - BS - INFORMACIJE ZA KORISNIKE
  - 39 - DA - FORBRUGERINFORMATION
- 41 - EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ
- 43 - ES - INFORMACIÓN PARA EL USUARIO
  - 45 - IT - INFORMAZIONI PER L'UTENTE
- 47 - NO - INFORMASJON FOR BRUKERNE
- 49 - PT - INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS
- 51 - UK - ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ КОРИСТУВАЧІВ
- 53 - NL - INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS
- 55 - AZ - İSTİFADƏÇİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT
- 57 - MK - ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ



## INFORMACE PRO UŽIVATELE

Výrobek: Montérkové soupravy, kalhoty, blúzy, pláště, kombinézy: „CXS KLASIK“, „CXS LUXY“, „SIRIUS“, „SIRIUS BRIGHTON“, „ORION“, „PHOENIX“, „CXS LUXY BRIGHT“, „CXS STRETCH“ a „CXS NAOS“.

Tyto oděvy se vyrábějí v různém barevném provedení.

**Materiál:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bavlna

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bavlna

ORION: 60 % bavlna, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bavlna

CXS STRETCH: 98 % bavlna, 2 % elastan

CXS NAOS: základní - 93 % nylon, 7 % elastan, cordura - 100 % nylon, doplňkový - 100 % polyester

**Související dokumenty:**

CSN EN ISO 13688:2014 Ochranné oděvy – Obecné požadavky

V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.

**Účel použití:** využovují z hlediska všeobecných požadavků ČSN EN ISO 13688 a účelu použití jakožto ochrana uživateli proti prachu, usípení a povrchové působícím mechanickým vlivům, bez nároků na vyšší ochrannou funkci – osobní ochranný prostředek jednoduché konstrukce. Tento oděv se obléká jako vrchní oblečení. Je potřeba se vyuvarovat nadmernému mechanickému působení (roztrhanuti, utrhnuti apod.). U kalhot „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“ možnost vložení kolenních výztuh.

**Upozornění pro uživatele:** při důsledném dodržení vymezeného účelu použití nevznikají rizika, která by mohla ohrozit uživatele na zdraví (výrobek nesmí být používán za okolnosti, které vyžadují jiný typ ochranných funkcí, např. jako ochrana před tepelnými, chemickými riziky, zachycení pohyblivými částmi strojů apod.) Silné znečistění, prodeřávěny, roztrhaný, či jinak poškozený oděv neskytá popsanou ochranu a je nutné jej opravit nebo vyfudit. Předpokládaná životnost 2 roky.

Před prvním použitím výrobek vyperte.

**Velikost:** označeny piktogramem s číselným kódem velikosti 38-68

Značení: výšitou etiketou s identifikací výrobce, velikosti, materiálového složení a symbolů ošetrování dle ČSN EN ISO 3758:2012.



Všechny tyto výrobky jsou značené grafickou značkou CE.

**Skladování:** v suchém, tmavém a odvětraném prostředí v rozmezí teplot 10-30 °C.

**Likvidace:** výrobek likviduje podle zákona o odpadech.

**Balení, přeprava:** v uzavřených, průhledných PE obalech.

**Způsob údržby:** praní ruční i v pračce, normální mechanické působení, máchání a odstředování teplota lázně max. 60 °C, nebo 40 °C, zákaz bělení, zákaz sušení v bubnové sušičce, žehlení do max. teploty 200 °C, nebo do max. teploty 150 °C, nežehlete reflexní doplňky a u CXS STRETCH také zesílení kolen, jako čisticí prostředek lze použít Tetrachlorethen (PEN), benzín obvyklé postupy bez omezení nebo zákaz chemického čištění.

Při údržbě se říďte piktogramy a pokyny na štítcích u oděvu.

Prohlášení o shodě najeznete zde: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobků v liště - „Dokumenty pro stažení“.

CXS KLASIK, ORION		SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX	
CXS STRETCH		CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT	
NEŽEHLIT REFLEXNÍ DOPLŇKY		NEŽEHLIT REFLEXNÍ DOPLŇKY	NEŽEHLIT REFLEXNÍ DOPLŇKY
NEŽEHLIT REFLEXNÍ DOPLŇKY A ZESÍLENÁ KOLENA			

CXS NAOS



Vzor štítku na oděvech:

Název výrobku

Kódové označení výrobku

Kategorie, značka CE – shoda s NV

Materiálové složení

Symboly údržby

Velikost, pikrogram velikosti,

3 (2) rozměry velikosti

Upozornění o nutnosti čist návod k použití

Identifikace výrobce

Sarže



Výrobce:  Kontaktní adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

**SK**

## INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

Výrobok: Montérkove súpravy, nohavice, blúzy, pláste, kombinézy „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ a „CXS NAOS“.

Tieto odevy sa vyrábajú v rôznom farebnom vyhotovení.

**Materiál:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT a CXS KLASIK: 100 % bavlna

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bavlna

ORION: 60 % bavlna, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bavlna

CXS STRETCH: 98 % bavlna, 2 % elastan

CXS NAOS: základná – 93 % nylon, 7 % elastan, cordura – 100 % nylon, doplnkový – 100 % polyester.

**Súvisiace dokumenty:** EN ISO 13688:2013 Ochranné odevy - Obecné požiadavky.

V súlade s Nariadením (EÚ) 2016/425

**Účel použitia:** vyuhovajú z hľadiska všeobecných požiadaviek EN ISO 13688 a účelu použitia ako ochrana užívateľa proti prachu, ušpineniu a povrchovo pôsobiacim mechanickým vplyvom, bez nárokov na výšku ochrannú funkciu – osobný ochranný prostriedok jednoduchej konštrukcie. Odev sa navlieka ako vrchné oblečenie. Je nutné sa tiež vyvarovať nadmernému mechanickému poškodeniu (roztrhnutie, utrhnutie, apod.). U nohavíc „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“ možnosť vloženia kolenných výstuží.

**Upozornenie pre užívateľa:** pri dôslednom dodržiavaní vymedzeného účelu použitia nevznikajú riziká, ktoré by mohli ohrozíť užívateľa na zdraví (výrobok nesmie byť používaný za okolnosti, ktoré vyžadujú iný typ ochranných funkcií, napr. ako ochrana pred tepelnými, chemickými rizikami, Zachytávanie pohyblivými časťami strojov a pod.) Silne znečistený, prederavený, roztrhaný, či inak poškodený odev nespĺňa popísanú ochranu a je nutné ho opraviť (zošíf) alebo vyradiť. Predpokladaná životnosť 2 roky.

Pred prvým použitím vyperte.



**Velkosť:** označenie piktorogramom s číselným kódom velkosti 38-68.

**Značenie:** všítou etiketou s identifikáciou výrobcu, velkosti, materiálového zloženia a symbolov ošetrovania podľa EN ISO 3758:2012

Všetky tieto výrobky sú označené grafickou značkou CE.

**Skladovanie:** v suchom, trnavom a odvetranom prostredí v rozmedzí teplôt 10-30 °C .

**Balenie, preprava:** v uzavretých priehľadných PE obaloch.

**Likvidácia:** likvidujte výrobok podľa zákona o odpadoch.

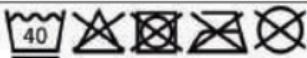
**Spôsob údržby:** pranie ručné aj v práčke, normálne mechanické pôsobenie, pláchanie a odstredovanie teplota max. 60 °C, alebo 40 °C, zákaz bielenia, zákaz sušenia v bublovej sušičke, zhľdenia do max. teploty 20 °C, alebo do max. teploty 150 °C, nežehlite reflexné doplnky a u CXS STRETCH nežehlite ani spevnenie kolien, ako čistiaci prostriedok použiť Tetrachlorethen (PEN), benzín základné postupy bez obmedzenia, alebo zákaz chemického cistenia.

Pri údržbe sa riadte piktogramami a pokynmi na štítkoch na odevie.

Vyhľásenie o zhode nájdete tu: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), u jednotlivých výrobkov v lište - "Dokumenty pro stažení".

<b>CXS KLASIK, ORION</b>  NEŽEHЛИTE REFLEXNÉ DOPLNKY	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  NEŽEHЛИTE REFLEXNÉ DOPLNKY
<b>CXS STRETCH</b>  NEŽEHЛИTE REFLEXNÉ DOPLNKY A SPEVNENIE KOLIEN	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  NEŽEHЛИTE REFLEXNÉ DOPLNKY

CXS NAOS



**Vzor štítkov na odevoch:**

Názov výrobku

Kódové označenie výrobku

Kategória, značka CE – zhoda s NV

Materiálové zloženie

Symboly údržby

Veľkosť, piktogram veľkosti

3 (2) rozmery veľkosti

Upozornenie na nutnosť prečítať si návod na použitie

Identifikácia výrobcu

Sarža



Výrobca:

Kontaktná adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMATION FOR USERS

**Product:** Boiler suits, trousers, blouses, overalls: "CXS KLASIK", "CXS LUXY"; "SIRIUS"; "SIRIUS BRIGHTON"; "ORION"; "PHOENIX"; „CXS LUXY BRIGHT”; „CXS STRETCH” and “CXS NAOŠ”.

These garments are produced in different colour design.

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% Cotton

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% Polyester, 35% Cotton

ORION: 60% Cotton, 40% Polyester

PHOENIX: 65% Polyester, 35% Cotton

CXS STRETCH: 98% Cotton, 2% Elastane

CXS NAOŠ: basic - 93% Nylon, 7% Elastane, cordura - 100% Nylon, additional material - 100% Polyester.

**Related documents:**

EN ISO 13688:2013 Protective clothing – General requirements.

In accordance with the requirements of the Regulation (EU) 2016/425.

**Purpose of using:** The garments fulfil the general requirements EN ISO 13688 and purpose of using as user protection against dust, spotting and surface-active mechanical effects, without claim on higher protective function – personal protective agent of simple construction. The garment is worn as an outer garment. It is also necessary to avoid excessive mechanical damage (tearing, ripping etc.). For "ORION", "STRETCH" and "SIRIUS" trousers there is the possibility of inserting knee reinforcements.

**User warning:** When the determinated purpose of using is consequently observed, there is no risk, which could threaten user's health (the product mustn't be used under circumstances that require another type of protective functions, e.g. protection against thermal, chemical risk, catching by moving machine parts etc.) strongly polluted, perforated, ragged or in other way damaged garment doesn't fulfil the described protection and it's necessary to fix or discard it. Life expectancy of 2 years. Wash before first use.

**Sizes:** marked by pictogram with numeric code of size 38-68

**Marking:** by sewn label with manufacturer identification, size, material structure and caregiving symbols according to EN ISO 3758:2012



All these products are marked by graphic symbol CE.

**Stocking:** in dry, dark and extract environment within 10-30 °C

**Packing:** in closed transparent PE covers.

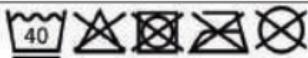
**Dispose:** Dispose of product according to the law of waste.

**Maintenance:** washing by hand or in washing machine, normal mechanical effect, rinsing and centrifuging, bath temperature maximum 60 °C, or 40 °C, no bleaching, no drying in drum dryer, ironing up to maximum 200 °C, or max. temperature for ironing 150 °C, do not iron reflective accessories and for CXS STRETCH trousers type **do not iron your knee reinforcements**, as cleaner it's possible to use the tetrachloroethane (PEN), petrol, usual procedures without limits, or chemical cleaning prohibited.

Abide by the pictographs and instructions on the labels for maintenance attached to the clothing. The Declaration of Conformity can be found here: [www.canis.cz](http://www.canis.cz); for individual products, in the bar "Documents to download".

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX
 DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES AND KNEE	 DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES AND KNEE
CXS STRETCH	CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT
 DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES AND KNEE	 DO NOT IRON REFLECTIVE ACCESSORIES

CXS NAOS



**Example of garment-plate:**

Product title

Product code

Category, mark CE consistent with NV

Material structure

Year of production

Maintenance symbols

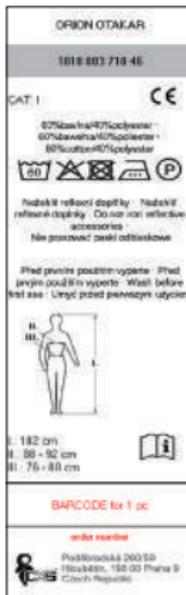
Size, pictogram of sizes

3 (2) kinds of size

Notice on the necessity to read the instructions for use

Manufacturer identification

Batch



Manufacturer:  Contact address: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

**PL**

## INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKÓW

Produkt: Ubrania robocze, spodnie, bluzy, kombinezony: „CXS KLASIK”; „CXS LUXY”; „SIRIUS”; „ORION”; „PHOENIX”; „CXS LUXY BRIGHT”; „CXS STRETCH” i „CXS NAOS”.

Odzież produkowana jest w rozmaitych kolorach.

Materiał:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT i CXS KLASIK: 100 % bawełna

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliester, 35 % bawełna

ORION: 60 % bawełna, 40 % poliester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % bawełna

CXS STRETCH: 98 % bawełna, 2 % elastan

CXS NAOS: materiał podstawowy – 93 % nylon, 7 % elastan, cordura – 100 % nylon, materiał dodatkowy – 100 % poliester

Dokumenty towarzyszące: EN ISO 13688:2013 - Odzież ochronna - wymagania ogólne.

Jest zgodny z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425.

Użycie: spełniają wymagania ogólne EN ISO 13688 i cel użycia jako ochrona użytkownika przed pylem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wpływami mechanicznymi, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia – środkiem ochrony indywidualnej o konstrukcji prostej. Odzież ubiera się jako odzież wierzchnią. Konieczne jest również unikanie nadmiernego uszkodzenia mechanicznego (rozerwanie, urwanie, itp.). W spodniach „ORION” i „STRETCH”, „SIRIUS” istnieje możliwość włożenia wkładek wzmacniających w strefie kolan.

**Ostrzeżenie dla użytkownika:** w wypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko mogące zagrażać zdrowiu użytkownika (wyrobów nie wolno sto-sować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, np. ochrona przed wpływami ciepła, ryzykiem chemicznym, zaczepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Mocno zabrudzony, rozdartły lub w innym sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić. Oczekiwana trwałość 2 lata.

Umyj przed pierwszym użyciem.



Wielkość: oznakowanie pictogramem z kodem wielkości 38-68.

Znakowanie: etykieta naszywana z oznakowaniem producenta, wielkości, składu materiału oraz znaków pielegnacji wg EN ISO 3758:2012

Wszelkie produkty posiadają znak CE.

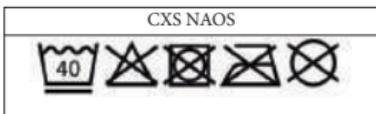
Składanie: w pomieszczeniach suchych, ciemnych z odpowiednią wentylacją przy temp. 10-30 °C . Likwidacja: produkt zlikwidować zgodnie z ustawą o odpadach.

Pakowanie, transport: w opakowaniach zamkniętych, przezroczystych PE.

Konserwacja: pranie ręczne lub w pralce, zwykle wpływy mechaniczne, płukanie i wirowanie, temp. prania maks. 60 °C, lub 40 °C, nie wolno wybierać, nie suszyć w suszarce bębnowej, prasować przy temp. do 200 °C, lub prasować przy temp. do 150 °C, nie wolno prasować elementów odblaskowych, a w produktach CXS STRETCH nie prasuje się też wkładek wzmacniających w strefie kolan, jako środek czyszczący może być używany tetrachloroethene (PEN), benzyna, standardowych procedur, bez ograniczeń, lub zakaz czyszczenia chemicznego.

Podczas konserwacji należy postępować zgodnie z pictogramami i wskazówkami na etykietach ubrań. Deklaracje zgodności można znaleźć tutaj: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), a deklaracje dla poszczególnych wyrobów są w zakładce „Dokumenty do pobrania”.

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX
NIE PRASOWAĆ DODATKI ODBLASKOWE	NIE PRASOWAĆ DODATKI ODBLASKOWE
CXS STRETCH	CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT
NIE PRASOWAĆ DODATKI ODBLASKOWE I WZMOCNIONE KOLANA	NIE PRASOWAĆ DODATKI ODBLASKOWE



CXS NAOS



#### **Wzór etykiety na ubraniach:**

#### **Wzór etykiety na Nazwa produktu**

Kategoria, znak CE - zgodność z NEN

## **Składu materialu**

Symbol pielegnacji

Wielkość, piktogram wielkości, znak CE – zgodność z NV

### 3 (2) wymiary wielkości

#### Ostrzeżenie nakazujące za

### użytkowania

Oznakowan

Partia

Producent:  Adres do kontaktu: Poděbradská 260/59, Hloubětin, 198 00 Praha 9, Czech Republic

**DE**

## INFORMATIONEN FÜR DEN BENUTZER

**Produkt:** Monteur-Set, Hosen, Blusen, Umhang, Overall, „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ und „CXS NAOS“.

**Diese Kleider werden in verschiedenen farblichen Ausführungen hergestellt.**

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % Baumwolle

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle

ORION: 60 % Baumwolle, 40 % Polyester

PHOENIX: 65 % Polyester, 35 % Baumwolle

CXS STRETCH: 98 % Baumwolle, 2 % Elastan

CXS NAOS: Grundmaterial - 93 % Nylon, 7 % Elastan, Cordura - 100 % Nylon. Zusatzmaterial - 100 % Polyester

**Zusammenhängende Dokumente:** EN ISO 13688:2013 Schutzbekleidung – Allgemeine Anforderungen  
In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425.

**Verwendungszweck:** Entspricht den allgemeinen Anforderungen von EN ISO 13688 und den Verwendungszwecken wie Schutz des Benutzers vor Staub, Schmutz und oberflächlich wirkenden mechanischen Einwirkungen, ohne Anspruch auf höhere Schutzfunktionen – persönliches Schutzmittel einfacher Konstruktion. Diese Bekleidung wird als Oberbekleidung getragen. Es ist notwendig, übermäßige mechanische Einwirkung zu vermeiden (Zerreissen, Abreißen u.ä.). Bei den „ORION“, „CXS STRETCH“ und „SIRIUS“, -Hosen Möglichkeit der Einlage von Knieversteifungen.

**Hinweis für Benutzer:** Bei konsequenter Einhaltung des abgegrenzten Verwendungszwecks entstehen keine Risiken, welche den Benutzer gesundheitlich gefährden könnten (das Produkt darf nicht unter Umständen verwendet werden, die eine andere Art von Schutzfunktion erfordern, z.B. als Schutz vor Hitzerisiken, chemischen Risiken, Erfassen beweglicher Teile von Maschinen u.ä.). Stark verunreinigte, durchlöcherte, zerrissene oder anders beschädigte Bekleidung bietet den beschriebenen Schutz nicht und es ist notwendig diese zu reparieren oder zu ersetzen. Vorausgesetzte Lebensdauer 2 Jahre.

Waschen Sie das Produkt vor der ersten Benutzung.

**Größen:** Kennzeichnet mit einem Piktogramm mit Zahlena Ende der Größe 38-68



**Kennzeichnung:** Eingenähtes Etikett mit Identifikation des Herstellers, Größe, Materialzusammensetzung und Pflegesymbolen nach EN ISO 3758:2012

**Alle diese Produkte sind mit dem grafischen Zeichen CE gekennzeichnet.**

**Lagering:** In einer trockenen, dunklen und belüfteten, Umgebung im Temperaturbereich von 10-30 °C.

**Entsorgung:** Entsorgen Sie das Produkt nach dem Abfallgesetz.

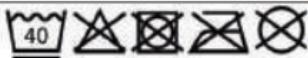
**Verpackung, Transport:** In geschlossenen, durchsichtigen PE-Verpackungen.

**Pflegeweise:** Waschen von Hand und in der Waschmaschine, normales mechanisches Einwirken, Spülen und Schleudern, Temperatur des Waschbads max. 60 °C, oder 40 °C, Bleichen verboten, Trocknen im Trommeltrockner verboten, Bügeln bis max. Temperatur 200 °C, oder bis max. Temperatur 150 °C, bügeln Sie nicht die Reflexelemente und bei CXS STRETCH auch nicht die verstärkten Knie, als Reinigungsmittel kann Tetrachlorethen (PEN) und Benzin verwendet werden, gewöhnliches Vorgehen ohne Einschränkungen oder Verbot chemischer Reinigung.

Halten Sie sich bei der Pflege an die Piktogramme und Anweisungen an den Schildern der Bekleidung. Die Konformitätserklärung finden Sie hier: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), bei den einzelnen Produkten in der Spalten - „Dokumente zum Herunterladen“.

<b>CXS KLASIK, ORION</b>  REFLEXELEMENTE NICHT BÜGELN	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  REFLEXELEMENTE NICHT BÜGELN
<b>CXS STRETCH</b>  REFLEXELEMENTE UND KNEEVERSTÄRKER NICHT BÜGELN	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  REFLEXELEMENTE NICHT BÜGELN

CXS NAOS



**Muster des Schildes an der Bekleidung:**

Name des Produkts

Codekennzeichnung des Produkts

Kategorie, CE-Zeichen – Konformität mit NV

Materialzusammensetzung

Pflegesymbole

Größe, Piktogramm der Größe,

3 (2) Maße der Größe

Hinweis zur Notwendigkeit des Lesens der

Gebräuchsanleitung

Hersteller Identifikation

Charge



Hersteller:  Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

**ET**

## TEAVE KASUTAJALE

Toode: Tunked, püksid, jakid, kitlid, kombinesoonid: „CXS KLASIC“, „CXS LUXY“, „SIRIUS“, „SIRIUS BRIGHTON“, „ORION“, „PHOENIX“, „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ ja „CXS NAOS“.

Neid rõivaid valmistatakse eri värvitoonides.

Materjal:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIC: 100% puuvilla

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% polüestrit, 35% puuvilla

ORION: 60% puuvilla, 40% polüestrit

PHOENIX: 65% polüestrit, 35% puuvilla

CXS STRETCH: 98% puuvilla, 2% elastaan

CXS NAOS: pohimaterjal - 93% nailonit, 7% elastaani, cordura-kangas – 100% nailonit, lisamaterjal – 100% polüestrit

**Seotud dokumendid:**

EN ISO 13688:2013 Kaitseriietus. Üldnõuded

Vastab määäruse (EL) nr 2016/425 nõuetele

**Kasutuseesmärk:** sobivad standardi EN ISO 13688 üldistest nõuetest lähtudes kasutajate kaitsmiseks tolmu, mustuse ja piinapealsete mehaaniliste möjude eest, kui puudub vajaduse suurema kaitsetoime järel – lihts konstruktsiooni isikukaitsevahend. Need rõivad pannakse selga pealisrijetena. Tuleb välida liigset mehaanilist möju (rebimist jne). Pükstele „ORION“, „STRETCH“ ja „SIRIUS“ saab paigaldada pölvtegudused.

**Märkus kasutajatele:**

määratletud kasutuseesmärgist järjekindlal kinnipidamisel ei teki ohte kasutaja tervisele (toodet ei tohi kasutada tingimustes, kus on vajalikud muud tüüpi kaitsefunktsoonid, näiteks kaitse termiliste ja keemiliste ohtude, masinate liikuvate osade taha takerdumise jne eest). Tugevalt määrdunud, auklikud, rebenenud või muul viisil kahjustunud rõivad ei paku kirjeldatud kaitset ning need tuleb parandada või kasutusest körvaldada. Eeldatav kasutusaeg 2 aastat.

Pesk toode enne esmakordset kasutamist läbi.

**Suurused:** tähistatud piktogrammi ja suurusnumbriga 38–68

**Märgistus:** sisse ömmeldud etiket töötaja tähis, suuruse, materjali ja hooldussümbolitega vastavalt standardile EN ISO 3758:2012



**Koik need tooted on tähistatud graafilise CE-märgisega.**

**Säilitamine:** kuivas, pimedas ja hea ventilaatsiooniga keskkonnas temperatuuril 10 - 30 °C.

**Likvideerimine:** likvideerige toode vastavalt jäätmesadusele.

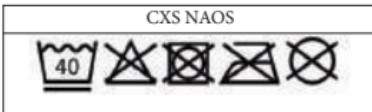
**Pakend ja transport:** suletud läbipaistvates PE-pakendites.

**Hooldamine:** käsi- ja masinpesu, normaalne mehaaniline toime, loputamine ja tsentrifugimine, vee maksimaalne temperatuur 60 °C, või 40 °C valgdamine keelatud, trummelkuivatis kuivatamine keelatud, trikikimine temperatuuril kuni 200 °C või 150 °C, ärge triikiige preegeldavaid detaile, tootel CXS STRETCH ärge triikiige ka pölvtegudevusi, puhatustusvahendina võib kasutada tetrakloroetüleeni (PEN) ja bensiini, tavaõrane puhastamine ilma piiranguteta või keemilise puhastamise keeld.

Hooldamisel lähtuge rõiva etiketidel olevatest piktogrammidest ja juhistest.

Vastavusdeklaratsioonid leiate siit: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), need on toodete juures lehel „Dokumendid allalaadimiseks“.

<b>CXS KLASIC, ORION</b>  <b>ÄRGE TRIIKIIGE PEEGELDAVAID DETAILE</b>	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  <b>ÄRGE TRIIKIIGE PEEGELDAVAID DETAILE</b>
<b>CXS STRETCH</b>  <b>ÄRGE TRIIKIIGE PEEGELDAVAID DETAILE JA TUGEV-DATUD PÖLVED</b>	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  <b>ÄRGE TRIIKIIGE PEEGELDAVAID DETAILE</b>



**Rõiva etiketi näide:**

Toote nimetus

Toote kood

Kategooria tähis, CE-märgis – vastavus valitsuse määrusele

Materjalid

Hooldussümbolid

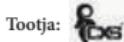
Suurus, suuruse piktogramm,

3 (2) suurust

Tähelepanu juhtimine kasutusjuhendi lugemise vajalikkuse kohta

Tootja tähis

Partii



Kontakte aadress: Poděbradská 260/59, Hloubětin, 198 00 Praha 9, Czech Republic

**FI**

## TIETOA KÄYTTÄJILLE

**Tuote:** Työhaalarit, housut, puserot, takit, haalarit, „CXS KLASIK“ „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ ja „CXS NAOS“..

Näitä vaatekappaleita valmistamme eri värvivaihtoehdoissa.

**Materiaali:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % puuvillaa

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa

ORION: 60 % puuvillaa, 40 % polyesteriä

PHOENIX: 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa

CXS STRETCH: 98 % puuvillaa, 2 % elastaania

CXS NAOS: perusosa - 93 % nalionia, 7 % elastaania, corduraa - 100 % nalionia, lisäsosa - 100 % polyesteriä

**Tuoteesiin liittyvät:**

EN ISO 13688:2013 Suojavaatteet – Yleiset vaatimukset

Asetuksen (EU) 2016/425 vaatimusten mukaisesti

**Käyttötarkoitus:** tuotteet ovat EN ISO 13688 -standardinyleisten vaatimusten mukaisia ja vastaavat käyttötarkoitusta käyttäjän suojanapöly, likaa ja pinnallisista mekaanisista vaikuttuksista vastaan, ilman suurempaa suojaustoimintoa vaatinusta - henkilökohtainen suojaväline, jonka rakenne on yksinkertainen. Tästä vaatetta käytetään päällysvaatteena. Välttää liiallista mekaanista vaikuttusta (repiminen, irti kiskominen jne.). „ORION“, „STRETCH“ ja „SIRIUS“ - housuissa voidaan käyttää polvisuoja.

**Varoitus käyttäjille:** jos määritetyt käyttötarkoitusta noudatetaan tarkasti, ei synny riskejä, jotka voisivat uhata käyttäjän terveyttä (tuotetta ei saa käyttää muita suojaustoimintoja vaativissa tilanteissa, kuten esim. lämpöriiskit ja kemialliset riskit, koneiden liikkuvista osista aiheutuva vaara jne.). Hyvin likainen, kulunut, repaleinen tai muuten vioittunut vaate ei suoja yllä mainitulla tavalla ja se täytyy korjata tai poistaa käytöstä. Oletettu käyttöikä 2 vuotta. Pese tuote ennen ensimmäistä käyttöä.

**Koot:** merkitään kuivilta, jossa kokojen numerokoodit 38-68

**Merkintä:** kiinniommeelta lappu, jossa valmistajan identifikaatio, koot, materiaalin koostumus ja hoito-ohjesymbolit EN ISO 3758:2012 -standardin mukaan.

**Kaikki nämä tuotteet on merkity graafisella CE-merkinnällä.**

**Säilytys:** kuivassa, pimeässä ja tuulettuessa ympäristössä 10-30 astemassa.

**Hävittäminen:** hävitää tuote jäteain mukaisesti.

**Pakkaus, kuljetus:** suljetuissa läpinäkyvissä PE-pakkauksissa.

**Huolto:** käsipesu ja pesukoneessa pesu, tavalliset mekaaniset vaikuttukset, huuhtelu ja linkous, veden lämpötila enintään 60 °C, tai 40 °C valkaisu kielletty, rumpukuuvaus kielletty, silityslämpötila enintään 200 °C tai 150 °C, ÄLÄ SILITÄ HEIJASTINOSIA JA MÄLLISSÄ CXS STRETCH ÄLÄ SILITÄ MYÖSKÄÄN POLIVVAHVIKKEITA, kemialliseen pesuun voi käyttää tetraklooriteeniä (PEN), bensiiniä tavalliset menetelmät ilman rajoituksia tai kemiallinen pesu kielletty.

Vaatteen huollossa noudataan vaatelupassa olevia kuvia ja ohjeita.

Julkistus tuotteiden CE-merkinnästä löytyy sivulta [www.canis.cz](http://www.canis.cz), aina kunkin tuotteen ylävalikon kohdasta "Ladattavia asiakirjoja".



<b>CXS KLASIK, ORION</b>  ÄLÄ SILITÄ HEIJASTIMIA	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  ÄLÄ SILITÄ HEIJASTIMIA
<b>CXS STRETCH</b>  ÄLÄ SILITÄ HEIJASTIMIA JA VAHVISTETUT POLVET	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  ÄLÄ SILITÄ HEIJASTIMIA

CXS NAOS



Vaatelapun malli:

Tuotteen nimi

Tuotteen koodimerkintä

Kategoria, CE-merkintä – vastaa hallituksen asetusta

Materiaalikostumus

Huollon symbolit

Koko, koon kuva, 3 (2) koon mittaa

Huomautus tarpeesta lukea käyttöohje

Valmistajan identifikaatio

Eriä



Valmistaja: Yhteystiedot: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMACIJE ZA KORISNIKE

PROIZVOD: KOMPLETI RADNE ODJEĆE, HLAČE, BLUZE, KUTE, KOMBINEZONI: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ i „CXS NAOS“.

Ova radna odjeća proizvodi se u različitim bojama

Materials:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamuk

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliesterska, 35 % pamuk

ORION: 60 % pamuk, 40 % poliesterska

PHOENIX: 65 % poliesterska, 35 % pamuk

CXS STRETCH: 98 % pamuk, 2 % elastan

CXS NAOS: osnovni – 93 % najlon, 7 % elastan, kordura – 100 % najlon, dodani – 100 % poliester

Vežani dokumenti:

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi

Ispunjava zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425

**Svrha upotrebe:** zadovoljava u pogledu općih zahtjeva EN ISO 13688 i svrhu upotrebe kao zaštita korisnika od prašine, zaprljanja i površinskog djelovanja mehaničkih utjecaja, bez zahtjeva za povećanje zaštitne funkcije - osobno zaštitno sredstvo jednostavna konstrukcija. Ova radna odjeća oblači se kao gornja odjeća. Treba izbjegavati prekomjerno mehaničko djelovanje (deranje, trganje i sl.). Na „ORION“, „STRETCH“ i „SIRIUS“ hlaču moguće je umetnuti ojačanje na koljena.

**Upozorenje korisnicima:** kod dosljednog poštivanja utvrđene svrhe upotrebe ne nastaju rizici koji bi mogli ugroziti zdravlje korisnika (proizvod se ne smije koristiti u okolnostima koje zahtijevaju drugu vrstu zaštitnih funkcija, npr. poput zaštite od toplinskih, kemijskih rizika, dodira radnika s pokretnim dijelovima strojeva i sl.). Jako zaprljana, probušena, poderana ili na drugi način oštećena radna odjeća ne pruža opisanu zaštitu i treba je povrati ili izbaciti. Očekivani vijek trajanja 2 godine.

Prije prve upotrebe operite proizvod.

Veličine: označene piktogramom s brojčanim kodom veličine 38 - 68

Označavanje: usivenom etiketom s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola za njegu u skladu sa EN ISO 3758:2012

Svi ovi proizvodi označeni su grafičkom CE oznakom.

Skladiti: na suhom, tamnom i prozračnom mjestu u temperaturnom rasponu od 10 - 30 °C



Odlaganje: proizvod odložite u skladu sa zakonom o otpadu.

Pakiranje, prijevoz: u zatvorenim prozirnim PE ambalažama.

Način održavanja: ručno pranje i također pranje u perilici, normalno mehaničko djelovanje, ispiranje i centrifugiranje pri maks. temperaturi 60 °C, odnosno 40 °C zabranjeno izbjeljivanje, zabranjeno sušenje u sušiliči, glaćati na maks. temperaturi 200 °C, odnosno na maks. temperaturi 150 °C, nemojte glaćati refleksne dodatke te kod CXS STRETCH nemojte glaćati ojačanja koljena, kao sredstvo za čišćenje može se upotrijebiti tetrakloreten (PEN), benzin uobičajeni postupci bez ograničenja ili zabranjeno kemijsko čišćenje.

Prilikom održavanja slijedite piktogrami i upute na etiketama radne odjeće.

Izjave o sukladnosti možete pronaći ovde: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), za pojedine proizvode u sekciji „Dokumenti za preuzimanje“.

<b>CXS KLASIK, ORION</b>  NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU
<b>CXS STRETCH</b>  NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU I OJAČANA KOLJENA	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  NEMOJTE GLAČATI REFLEKSNU OPREMU

CXS NAOS



**Uzorak etikete na radnoj odjeći:**

naziv proizvoda  
kodna oznaka proizvoda  
kategorija, CE oznaka - sukladnost s VU-om sastav  
materijala  
simboli za održavanje  
veličina, piktogram veličine, 3 (2) dimenzije veličine  
upozorenje da obavezno treba čitati upute za  
Korištenje identifikacija proizvoda  
Šarža



Proizvođač:

Kontakt adresa: Poděbradská 260/59, Hloubětin, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## UTASÍTÁSOK FELHASZNÁLÓK RÉSZÉRE

**Termék:** Munkaruha készletek, nadrágok, ingek, kabátok, overall: „CXS KLASIK”; „CXS LUXY”; „SIRIUS”; „SIRIUS BRIGHTON”; „ORION”; „PHOENIX”; „CXS LUXY BRIGHT”; „CXS STRETCH” és „CXS NAOS”.

Ezeket a munkaruhákat különböző színkivitelben gyártjuk

**Anyag:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamut

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliészter, 35 % pamut

ORION: 60 % pamut, 40 % poliészter

PHOENIX: 65 % poliészter, 35 % pamut

CXS STRETCH: 98 % pamut, 2 % elasztán

CXS NAOS: alap – 93 % nylon, 7 % elasztán, cordura – 100 % nylon, kiegészítő – 100 % poliészter

**Kapszolódó dokumentumok:**

EN ISO 13688:2013 Védőruházat - Általános előírások

Megfelel a 2016/425/EU rendeletnek.

**Felhasználás célja:** kiélegítő a EN ISO 13688 általános követelmények szempontjából és védelmi használat szempontjából, mint pl. por, szennyeződés és más feltületileg kiható mechanikus hatások esetén, magasabb védelmi funkcionális igényre nélkül – egyszerű felépítésű személyi védelmi eszköz. Ezt a ruhadarabot felsőruhaként használjuk. Kerülni kell a túlzott mechanikai hatásokat (mint pl. szakadás, leszakítás, stb.). Az „ORION”, „STRETCH” és „SIRIUS” nadrágnak lehetőség van térvédők behelyezésére.

**Figyelemzetté felhasználó részére:** A meghatározott célok szigorú betartása mellett nem merülnek fel olyan kockázatok, amik a felhasználó egészségét veszélyeztetné (a termék nem használható olyan körülmenyek között, amelyek más típusú védő rendeleteket igényelnek, mint pl. védés hő és kémiai veszélyek ellen, felfogás mozgágépalkatrészek által, stb.) Erősen elpiszkolt, kilyukadt, széttépett, vagy másképp rongálódott ruhanemű nem tölti be a leírt védő szerepet, azért okvetlenül meg kell ezeket a ruhaneműket javítani, vagy ki kell őket dobni. Várható élettartamuk: 2 év. Első használat előtt a terméket mosza ki.

**Méretek:** piktorigrammal jelölve a következő méret szám kódok feltüntetésével 38-68

**Jelölés:** bevarrott etikettel, ami a EN 3758:2012 alapján a gyártó azonosításával, a termék méretével, anyagosszetszélével és az karbantartáshoz szükséges szimbólumokkal van ellátva. Minden termék CE grafikus jelöléssel van megjelölve.



**Tárolás:** száraz, sötét és kisszélzetettermelő környezetben 10-30 °C terjedő hőmérséklet között.

**Felszámolás:** a terméket a hulladék tövén törvénnyel számlolja fel.

**Csomagolás, szállítás:** zárt átlátszó PE csomagolásban

**Karbantartási eljárások:** kézmosás és mosógepi mosás is engedélyezett, általános mechanikus hatás alatt, öblítés és csavarás esetén a víz Max. hőmérséklete 60 °C, vagy 40 °C fehérítés tilos, tilos dobos száritában száritani, vasálás hőmérséklete Max. 200 °C, vagy Max. 150 °C, ne vasalja a fényvisszaverő kiegészítőket és CXS STRETCH-nél szintén ne vasalja a megerősített térdrészeket, mint tisztítószert tetrakloroeten (PEN) használható, benzin, általános szokásos alkalmazása korlátozott, vagy kémiai tisztítás megtiltása.

A karbantartásnál kövesse a piktorámon és az ruhákon lévő etiketten feltüntetett utasításokat.

A megfelelőségi nyilatkozat itt található: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), az egyes termékek esetében a „Letölthető dokumentumok” listában.

<b>CXS KLASIK, ORION</b>  A FÉNYVISSZAKERÉVÉ RÁTÉTEKET NE VASALJA	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  A FÉNYVISSZAKERÉVÉ RÁTÉTEKET NE VASALJA
<b>CXS STRETCH</b>  A FÉNYVISSZAKERÉVÉ RÁTÉTEKET NE VASALJA ÉS MEGERŐSÍTETT TÉRD	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  A FÉNYVISSZAKERÉVÉ RÁTÉTEKET NE VASALJA

CXS NAOS



**Az emblémák mintája a ruházatokon:**

Termék név:

Termék kódnevének jelölése:

Kategória, CE jelölés megegyezik az NV-val

Anyag összetétele

Karbantartás szimbólumai

Méret, méret piktogramja

3 (2) méretek mértékei

Felhívás használati utasítás fontosságának olvasására.

A gyártó azonosítása

Gyártási téTEL

ORION OTAKAR ·  
1018 803 719 46  
CAT. I  
CE

• 0720aw/lna/40/1/odcinek  
• 0720aw/lna/40/1/odcinek  
• 1018/803/719/46/odcinek

Nedávkovit reflexní doplňky · Nedávkovit reflexní doplňky · Do karoserie reflexní  
accessories · Ně prozrazují pevní odrazkové

Před praním použijte výpršení · Před  
praním použijte výpršení · Wash before  
first use · Umýj před prvním využitím

H: 182 cm  
B: 89 - 92 cm  
W: 76 - 80 cm

BARCODE for 1 pc

Vendor number:  
Poděbradská 260/59  
Hloubětin, 198 00 Praha 9  
Czech Republic

Forgalmazó: Elérhetőségi cím: Poděbradská 260/59, Hloubětin, 198 00 Praha 9, Czech Republic

**LT**

## INFORMACIJA VARTOTOJUI

**Gaminys:** Darbiinių kombinezonų komplektai, kelnės, palaidinės, chalatai, kombinezonai: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ ir „CXS NAOS“.

Šie drabužiai gaminami įvairių spalvų.

**Medžiaga:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % medvilnė

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė

ORION: 60 % medvilnė, 40 % poliesteris

PHOENIX: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė

CXS STRETCH: 98 % medvilnė, 2 % elastino

CXS NAOS: bazė – 93 % nailonas, 7 % elastanas, cordura – 100 % nailonas, papildomas – 100 % poliesteris

**Susiję dokumentai:**

EN ISO 13688:2013 Apsauginė apranga – Bendrieji reikalavimai.

Atitinkা ES Reglamento Nr. 2016/425 reikalavimus

**Paskirtis:** atitinka standarto EN ISO 13688 bendruosis reikalavimus ir paskirtį kaip naudotojui apsauga nuo dulkių, purvo ir paveršinio veikimo mechaninių veiksnių, nekeliant reikalavimų užtikrinti aukštessnio lygio apsauginę funkciją – paprastos konstrukcijos asmens apsaugos įranga. Ši apranga dėvima kaip viršutiniai drabužiai. Reikia vengti perdėto mechaninio poveikio (plyšimas, nutrūkimas ir pan.). J. „ORION“, „STRETCH“ ir „SIRIUS“ kelnės galima įdėti kelių apsauga.

**Nurodymai vartotojui:** griežtais laikant nustatytos naudojimo paskirties, nekyla rizika, kuri galėtų sudaryti pavojų vartotojo sveikatai (gaminys negali būti naudojamas tokiomis aplinkybėmis, kurioms reikalingos kitokio tipo apsauginės funkcijos, pvz., kaip apsauga nuo šiluminės, cheminės rizikos, esant užgriebimo judančiomis mašinos dalimis pavojui ir pan.). Labai sureršta, skylėta, suplėsytā ar kitokiu būdu apgaudinta apranga neužtikrina aukščiau nurodytos apsaugos, tokiu atveju ją būtina patasiyti abra išmesti. Numatomas tarnavimo laikas 2 metai.

Prieš naudodamis pirmą kartą, gaminį išskalbkite.

**Dydžiai:** pažymėti piktograma su skaitmeniniu dydžio kodu 38-68

**Zymėjimas:** išsiuta etikete su gamintojo identifikacija, nurodytu dydžiu, medžiagos sudėtimi ir priežiūros simboliais pagal standartą EN ISO 3758:2012.



Visi šie gaminiai yra pažymėti grafiniu ženklu CE.

**Laikymas:** sausoje, tamsoje ir vėdinamoje aplinkoje, 10 – 30°C temperatūrų intervale.

**Utilizavimas:** gaminį likviduokite, laikydami įstatymo dėl atliekų tvarkymo nuostatų.

**Pakuotė ir pervežimas:** uždaruo, skaidroje PE pakuočė.

**Priežiūros būdas:** skalbimas rankiniu būdu ir skalbimo mašinoje, normalus mechaninis poveikis, skalbimas ir išcentrinis gręžimas, skalbimo temperatūra maks. 60 °C, arba 40 °C, draudžiama balinti, draudžiama džiovinti bugninejė džiovyklije, lyginti iki maks. 200 °C arba maks. Iki 150 °C temperatūros, nelygininkite refleksinių detalių, o CXS STRETCH gaminiuose nelygininkite kelių apsaugos, o kaip valymo priemonę galima naudoti tetrachloretenas (PEN), benziną – išprastais būdais be aprūpymo arba draudžiamas cheminius valymas.

Priežiūros atveju laikytis piktogramų ir nurodymuo aprangos etiketėse.

Atitinkties deklaracijas rasite čia: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), atskirų gaminiių užduočių juosteje „Atsisiųsti dokumentus“.

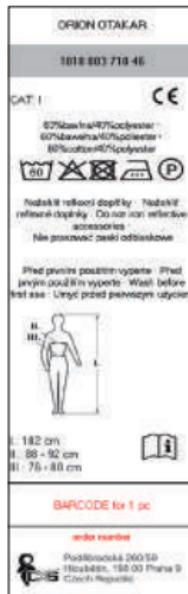
<b>CXS KLASIK, ORION</b>	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>
 NELYGININTI REFLEKSINIŲ AKSESUARŪ	 NELYGININTI REFLEKSINIŲ AKSESUARŪ
<b>CXS STRETCH</b>	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>
 NELYGININTI REFLEKSINIŲ AKSESUARŪ IR GELŽBETONIO	 NELYGININTI REFLEKSINIŲ AKSESUARŪ

CXS NAOS



#### Aprangos etiketės pavyzdys:

Gaminio pavadinimas;  
Gaminio žymėjimo kodas;  
Kategorija, CE ženklas – atitiktis su vyriausybės  
nutarimu;  
Medžiagos sudėtis;  
Priežiūros simboliai;  
Dydis, dydžio piktograma;  
3 (2) dydžiu išmatavimai;  
Nurodymas, kad reikia skaityti naudojimo instrukciją;  
Gamintojo identifikacija  
Partija



Gamintojas:  Kontaktinis adresas: Poděbradská 260/59, Hloubětin, 198 00 Praha 9, Czech Republic

**LV**

## INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM

**Produkts:** Darba apģērba komplekti, bikses, kreklī, apmetni, kombinezoni: „CXS KLASIK”, „CXS LUXY”, „SIRIUS”, „SIRIUS BRIGHTON”; „ORION”; „PHOENIX”; „CXS LUXY BRIGHT”; „CXS STRETCH” un „CXS NAOS”.

Sie apģēri tiek ražoti dažādās krāsās

**Materiāls:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% kokvilna

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% poliesteris, 35% kokvilna

ORION: 60% kokvilna, 40% poliesteris

PHOENIX: 65% poliesteris, 35% kokvilna

CXS STRETCH: 98 % kokvilna, 2 % elastans

CXS NAOS: pamata - 93 % neilons, 7 % elastāns, cordura – 100 % neilons, papildu – 100 % poliesteris

**Saistītie dokumenti:**

EN ISO 13688: 2013 Aizsargapģērbs. Vispārigās prasības

Atbilst Regulai (ES) 2016/425 prasībām

Pielietojuma mērķis: no EN ISO 13688 vispārigo prasību viedokļa un saskaņā ar pielietojuma mērķi atbilst lietotāja aizsardzību pret putekļiem, notraipišanos un mehāniskajām ietekmēm, kas iedarbojas uz virsmu, neievicot augstāku līmena aizsardzību - vienkāršas konstrukcijas individuālais aizsardzības līdzeklis. Šo apģērbu velk kā virsrēdes. Jāizvairās no pārmērīgas mehāniskās ietekmes (saplēšanas, noraušanas u.tml.). Biksem „ORION”, „STRETCH” un „SIRIUS” ir iespēja ielikt ceļā aizsargus.

Norādījumi lietotājam: rūpīgi ievērojot noteikto lietošanas mērķi, nerodas nekādi draudi, kas varētu apdraudēt lietotāju veselību (produkta aizgūt izmantonot apstākļos, kad nepieciešams cits aizsardzības funkciju veids, piem., aizsardzība pret siltuma, ķīmiskajiem draudiem, kustīgu daļu ierausšanas mašīnās u.tml.). Stipri netirs, caurains, saplēsts vai citādi bojāts apģērbs nesniedz aprakstīto aizsardzību, un tas ir jāsalaboj vai jāizmērt. Sagaidāmais darbmītis ir 2 gadi.

Pirms pirmās lietošanas produktu izmazgājiet.

Izmēri: apzīmēti ar piktogrammu un skaitļu kodu, izmēri 38-68

Markējums: iestūšu etikete ar norādītu ražotāju, izmēru, materiāla sastāvu un kopšanas simboliem atbilstoši EN ISO 3758:2012



Visi šie produkti ir apzīmēti ar grafisko zīmi CE.

Uzglabāšana: sausā, tumšā un vediņātā vietā, temperatūrā no 10 – 30 °C.

Likvidēšana: produkts jālikvidē saskaņā ar likumu „Par atkritumiem”.

Iepakojums, transportēšana: aizvērtā, caurspīdīgā PE iepakojumā.

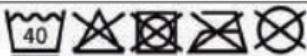
Kopšanas veids: mazgāt rokām vai velas mašīnā, normāla mehāniskā iedarbība, skalošana un izgriešana, ūdens temperatūra maks. 60 °C, vai 40 °C, aizliegts balināt, aizliegts zāvēt velas zāvētājā, gludināšana līdz maks. temperatūrai 200 °C, vai līdz maks. temperatūrai 150 °C, NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS, BET CXS STRETCH NEGLUDINĀT CEĻU AIZSARGUS, kā tīrīšanas līdzekli ir iespējams izmantom tetrakloreten (PEN), benzīnu atrastais režīms bez ierobežojumiem vai ķīmiskās tīrīšanas aizliegums.

Kopjot nemiet vērā piktogrammas un norādījumus, kas ietveri apģērba markējumā.

Atbilstības deklarāciju atradīsiet te: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), atsevišķiem produktiem joslā "Dokumenti lejupielādei".

<b>CXS KLASIK, ORION</b>  NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS
<b>CXS STRETCH</b>  NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS UN PASTIPRINĀTA	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  NEGLUDINĀT ATSTAROJOŠOS ELEMENTUS

CXS NAOS



**Apģērba marķējuma paraugs:**

Produkta nosaukums

Produkta apzīmējuma kods

Kategorija, CE apzīmējums - atbilstība NV

Materiāla sastāvs

Kopšanas simboli

Izmērs, izmēra piktogramma

3 (2) izmēri

Brīdinājums, ka jaizlaza pamācība

Ražotaja identifikācija

Sērija

ORION OTAKAR

1018 803 719 46

CE

CAT. I

Šīs daļas ir naudotās arī  
atdzīvotās un atdzīvotās  
telpu iekārtas tīmekļa ierīcēm.

Nedrīkstēt reflexīvi dēļoties - Nedrīkstēt  
reflexīvi dēļoties. Daži no vienību  
accessories  
Nēmējoties vēlējoties.

Pirms pirmām pārvalīm iepriete - Pirms  
pārvalīm, pirms tām ievēroto - Wait before  
first use - Uzņemt pirms pirmām pārvalīm.

L: 182 cm  
H: 89 cm  
W: 76 - 80 cm

BARCODE for 1 pc

Vendor number:  
Poděbradská 260/59  
Hloubětin, 198 00 Praha 9  
Czech Republic

Ražotājs: Kontaktadrese: Poděbradská 260/59, Hloubětin, 198 00 Praha 9, Czech Republic

**RO**

## INFORMAȚII PENTRU UTILIZATORI

**Produs:** Costum salopete, pantaloni, bluze, halate, salopete: „CXS KLASIK”; „CXS LUXY”; „SIRIUS”; „SIRIUS BRIGHTON”; „ORION”; „PHOENIX”; „CXS LUXY BRIGHT”; „CXS STRETCH” și „CXS NAOS”.

Această îmbrăcăminte se fabrică în diferite culori

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bumbac

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliester, 35 % bumbac

ORION: 60 % bumbac, 40 % poliester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % bumbac

CXS STRETCH: 98 % bumbac, 2 % elastan

CXS NAOS: de bază – 93 % nailon, 7 % elastan, cordura – 100 % nailon, accesoriu – 100 % poliester

**Documente aferente:**

EN ISO 13688:2013 Îmbrăcăminte de protecție – Specificații generale

Respectă cerințele Regulamentului (UE) 2016/425

**Scop utilizare:** corespund din punctul de vedere al cerințelor generale EN ISO 13688 și al scopului de folosire împotriva prafului, murdariei și a influențelor mecanice ce acționează la suprafață, fără o pretenție de asigurare a unei funcții de protecție superioară – echipament personal de protecție de construcție simplă. Această îmbrăcăminte reprezintă o îmbrăcăminte exterioară. Este necesară evitarea unei acțiuni mecanice excesive (rupere, smulgere, s.ă.m.d.). La pantalonii „ORION”, „STRETCH” și „SIRIUS” există posibilitatea introducerii unor întărituri de genunchi.

**Avertizare pentru utilizator:** în condiția respectării stricte a scopului specificat de folosire nu vor apărea riscuri care ar putea pune în pericol sănătatea utilizatorului (produsul nu poate fi utilizat în condiții ce impun alt tip de funcții de protecție, de ex. protecția împotriva riscurilor de căldură, chimice; contactul cu componente în mișcare ale mașinilor, s.ă.m.d.). O îmbrăcăminte ruptă, găurită, murdară în mod excesiv sau altfel degradată trebuie reparată sau scoasă din utilizare din cauză că nu va asigura protecția specificată. Durata de viață presupusă este de 2 ani. A se spăla înainte de prima utilizare.



**Mărimele:** marcate de pictogramă împreună cu codul numeric al mărimii 36-68

**Identificare:** prin echita cusută cu specificarea producătorului, a mărimii, compoziției de material și a simbolurilor de întreținere conform EN 3758:2012

Toate aceste produse sunt marcate cu simbolul CE.

**Depozitarie:** într-un mediu uscat, întunecos și aerisit cu o temperatură de 10-30 °C. Lichidare: efectuați lichidarea produsului conform legii de management al deșeurilor.

**Ambalare, transport:** în ambalaje PE închise și transparente.

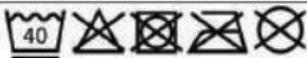
**Mod de întreținere:** spălare manuală și automată, acțiune mecanică normală, clătire și ciclu spin temperatura max. băi 60 °C, sau 40 °C, albirea este interzisă, uscarea în ușcător este interzisă, călcare până la temperatura max. de 200 °C, sau de 150 °C, nu călcăți accesoriile reflectorizante și nu călcăți întăriturile de genunchi la CXS STRETCH, ca și detergent poate fi folosită tetrachloretenas (PEN), benzina, proceduri normale fără limitare sau interzicere a curățării chimice.

În cazul întreținerii respectați pictogramele și instrucțiunile etichetelor de pe îmbrăcăminte.

Declaratarea de conformitate poate fi găsită la: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), corespondator fiecărui produs în fișierul „Documente pentru descărcare”.

<b>CXS KLASIK, ORION</b>  ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ
<b>CXS STRETCH</b>  ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ ȘI GENUNCHI ARMAT	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  ACCESORIILE REFLECTORIZANTE NU SE CALCĂ

CXS NAOS



**Model etichetă îmbrăcăminte:**

Denumire produs

Cod identificare produs

Categorie, simbol CE – conformitate cu OG

compoziție de material

Simboluri întreținere

Mărime, pictogramă mărime, 3 (2) dimensiuni  
mărime

Atenționare cerință de a citi manualul de utilizare  
identificare producător

Lot



Producător:  Adresa de contact: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

**Изделие:** Спецовки – комплект, брюки, куртки, халаты, комбинезоны: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ и „CXS NAOS“.

Эти спецовки изготавливаются различных цветов

**Материал:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % хлопок

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % полиэстер, 35 % хлопок

ORION: 60 % хлопок, 40 % полизстер

PHOENIX: 65 % полизстер, 35 % хлопок

CXS STRETCH: 98 % хлопок, 2 % эластана

CXS NAOS: основн. – 93 % нейлон, 7 % эластан, кордура – 100 % нейлон, дополнит. – 100 % полизстер

**Справочные документы**

EN ISO 13688:2013 Защитная одежда – Общие требования

Соответствует требованиям Регламента (EC) 2016/425

**Цели применения:** соответствуют условиям общих требований EN ISO 13688 и цели применения в качестве защиты пользователей от пыли, грязи и механических воздействий поверхности действия, без требований к более высокой защитной функции - средства индивидуальной охраны простой конструкции. Эта одежда носится в качестве верхней одежды. Необходимо избегать чрезмерных механических воздействий (разрыв, отрыв и т.п.). Возможность вставки наколенников в штаны „ORION“, „STRETCH“ и „SIRIUS“.

**Предупреждение для пользователей:** Предупреждение для пользователей: при тщательном соблюдении цели использования не возникнет риски, которые могут представлять опасность для здоровья пользователя (продукт нельзя использовать в тех случаях, где требуется другой тип защитных функций, например, в качестве защиты от термических, химических опасностей, захват движущимися частями машин и т.п.). Сильно загрязненная, продырявленная, рваная или иным образом поврежденная одежда не обеспечивает необходимую защиту и ее необходимо отремонтировать или изъять из употребления. Предполагаемый срок службы – 2 года.

Перед первым использованием необходимо одежду постирать.

**Размеры:** обозначены пиктограммой с цифровым кодом размера 38-68

**Маркировка:** вшитая бирка с идентификацией изготовителя, размером, составом материалов и символами походу согласно EN 3758:2012

Все изделия обозначены графическим символом CE.

**Хранение:** в сухом, темном, хорошо проветриваемом помещении при температуре 10-30 °C.

**Утилизация:** изделие утилизировать в соответствии с законом об отходах.

**Упаковка, транспортировка:** в закрытых прозрачных ПЭ упаковках.

**Способ ухода:** стирка ручная или в стиральной машине, стандартное механическое воздействие, полоскание и отжим, температура воды макс. 60 °C, не 40 °C отбеливание запрещено, барабанская сушка запрещена, глажене до макс. Температуры 200 °C или до макс. температуры 150 °C. Запрещается гладить светоотражающие элементы, а также усиленные наколенники в CXS STRETCH, в качестве чистящих средств можно использовать тетрахлоретен (PEN), бензин, стандартные процедуры без ограничения или запрет химической чистки.

При уходе соблюдайте инструкции на пиктограммах и бирках на одежде.

Сертификат соответствия найдете здесь: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), отдельные продукты - в линейке «Документы для загрузки».



CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX
	
НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ	НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ
CXS STRETCH	CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT
	
НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ И УСИЛЕННОЕ КОЛЕНО	НЕ ГЛАДИТЬ СВЕТООТРАЖАЮЩИЕ ЭЛЕМЕНТЫ
CXS NAOIS	
	

Образец бирки на одежду:

Название изделия

Кодовое обозначение изделия

Категория, знак CE – соответствие ПП

Состав материала

Символы ухода

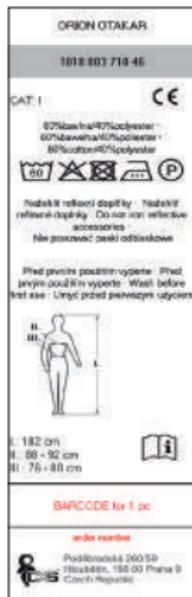
Размер, пиктограмма размера,

3 (2) размеры

Предупреждение о необходимости ознакомиться с  
инструкцией для использования

Идентификация изготовителя

Партия



Изготовитель:  Контактный адрес: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMACIJE ZA UPORABNIKA

**Izdelek:** Delovni kompleti, hlače, jakne, plašči, kombinezoni: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ in „CXS NAOS“.

Ta oblačila se izdelujejo v različnih barvnih izvedbah

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bombaž

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliester, 35 % bombaž

ORION: 60 % bombaž, 40 % poliester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % bombaž

CXS STRETCH: 98 % bombaž, 2 % elastan

CXS NAOS: osnova – 93 % najlon, 7 % elastan, cordura – 100 % najlon, dodatni – 100 % poliester

**Povezani dokumenti:**

EN ISO 13688:2013 Varovalna obleka - Splošne zahteve

Spolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425

**Namen uporabe:** primerni na podlagi splošnih zahtev EN ISO 13688 in namena uporabe kot zaščita uporabnikov proti prahu, umazanju in površinsko delujociim mehanskim vplivom, brez zahtev po višji zaščitni funkciji - osebno zaščitno sredstvo enostavne konstrukcije. Ta obleka se oblači kot vrhnje oblačilo. Potrebno se je izogibati prekomernemu mehanskemu delovanju (raztrganje, odtrganje ipd.). Pri hlačah „ORION“, „STRETCH“ in „SIRIUS“ velja tudi možnost dodanih kolenskih ojačenj.

**Opozorilo za uporabnika:** pri doslednem upoštevanju omejenega namena uporabe ne nastajajo tveganja, ki bi lahko ogrozila zdravje uporabnika (izdelek se ne sme uporabljati v okoliščinah, ki zahtevajo drug tip zaščitnih funkcij, npr. kot zaščita pred toplotnimi, kemičnimi tveganji, ujetji v gibljive dele strojev ipd.) Močno umazana, preluknjana, raztrgana ali kako drugače poškodovana obleka ne nudi opisane zaščite in jo je nujno treba popraviti ali izločiti. Predvidena življenjska doba 2 leti. Pred prvo uporabo izdelek operite.

**Velikosti:** označene s pikogramom s številčno kodo velikosti 38–68

**Oznacevanje:** z višjo etiketo z identifikacijo proizvajalca, velikosti, sestave materialov in simbolov nege v skladu s EN 3758:2012



Vsi izdelki so označeni z grafično oznako CE.

**Shranjevanje:** v suhem, temnem in zračenem okolju v temperaturnem razponu 10–30 °C.

**Uničenje:** izdelek uničite v skladu z zakonom o odpadkih.

**Pakiranje, prevoz:** v zaprtih, prozornih PE embalažah.

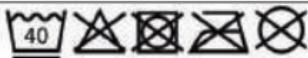
Način vzdrževanja : pranje ročno in v pralnem stroju, normalno mehansko delovanje, namakanje in centrifugiranje, temperatura pranja maks. 60 °C, ali 40 °C, prepoved beljenja, prepoved sušenja v bobnastem sušilniku, likanje do maks. temperature 200 °C ali do maks. temperature 150 °C, ne likajte refleksivnih dodatkov, pri CXS STRETCH pa ne likajte področje kolenskih ojačenj, kot čistilno sredstvo lahko uporabite tetrakloreten (PEN), bencin, običajni postopki brez omejitve ali prepoved kemičnega čiščenja.

Pri vzdrževanju se ravnjajte po pikogramih in napotkah na listkih na oblekam.

Izjava o skladnosti boste našli tu: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti za prenos“

<b>CXS KLASIK, ORION</b>  NE LIKAJTE ODSEVNICH DODATKOV	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  NE LIKAJTE ODSEVNICH DODATKOV
<b>CXS STRETCH</b>  NE LIKAJTE ODSEVNICH DODATKOV IN OKREPITI KOLENO	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  NE LIKAJTE ODSEVNICH DODATKOV

CXS NAOS



Vzorec listka na oblekah:

Ime izdelka

Kodna oznaka izdelka

Kategorija, oznaka CE - skladnost z uredbo vlade

Sestava materialov

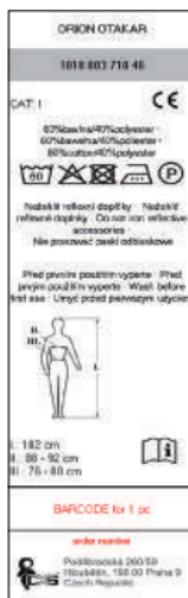
Simboli vzdrževanja

Velikost, pikogram velikosti, 3 (2) razpon velikosti

Opozorilo o nujnosti branja navodil za uporabo

identifikacija proizvajalca

šarža



Proizvajalec:  Kontaktni naslov: Poděbradská 260/59, Hloubětin, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMACIJE ZA KORISNIKE

**Proizvod:** Radna odela, pantalone, bluze, mantili, kombinezoni: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ i „CXS NAOS“.

Ova odeća se proizvodi u raznim bojama

**Materijal:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamuk

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliester, 35 % pamuk

ORION: 60 % pamuk, 40 % poliester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % pamuk

CXS STRETCH: 98 % pamuk, 2 % elastan

CXS NAOS: osnovni – 93 % najlon, 7 % elastan, kordura – 100 % najlon, dodani – 100 % poliester

**Povezani dokumenti:**

EN ISO 13688:2013 Zaštitna odeća prema standardu

Zadovoljava zahteve Odredbe (EU) 2016/425

Namenjal proizvod je u skladu sa zahtevima standarda EN ISO 13688 i odgovara nameni za zaštitu korisnika od prasine, prijavštine i mehaničkih uticaja, bez zahteva za viši stepen zaštitne funkcije – sredstvo za ličnu zaštitu na radu jednostavne konstrukcije. Ova radna odeća oblači se kao gornji deo odeće. Neophodno je sprečiti mehaničko oštećenje (cepanje, bušenje i sl.). Kod pantalone „ORION“, „STRETCH“ i „SIRIUS“ mogućnost ulaganja pojačanja na koljenima.

**Upozorenje za korisnika:** ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namenom proizvoda (proizvod ne sme da se koristi u uslovima koji zahtevaju drugi stepen zaštite, na primer zaštitu od topotlnih i hemijskih rizika, zaštitu od zahvatljivanja pokretnim delovima mašina i sl.) Jako zaprljana, probušena, copečana ili drugačije oštećena odeća ne pruža traženu zaštitu, pa se mora popraviti ili zameniti novom. Predviđeni rok trajanja proizvoda je 2 godine.

Pre prve upotrebe proizvod isperite.

**Veličine:** Označene su ideogramom sa brojčanom šifrom 38-68

**Oznacavanje:** prištenjem etiketom sa oznakom proizvođača, uz navod veličine, sastava materija simbola za održavanje po standardu EN ISO 3758:2012



Svi proizvodi su označeni grafičkim znakom CE.

**Skladištenje:** u suvim, tamnim i dobro provetrenim prostorima pri temperaturi od 10-30 °C.

**Način likvidacije:** dotrajali proizvod treba da bude likvidiran po zakonu o otpadima.

**Pakovanje, transport:** u zatvorenim providnim pakovanjima od PE.

**Način održavanja:** pranje ručno i u mašini sa pranje veša, normalno mehaničko rukovanje, ispiranje i centrifugiranje temperatura vode za pranje mač. 60 °C, ili 40 °C zabranjeno izbleđivanje, zabranjeno sušenje u mašini za sušenje veša, pegganje pri maksimalnoj temperaturi od 200 °C, ili do maksimalne toplotke 150 °C, nemojte da pegljate refleksne dodatke, ni pojačanja na koljenima kod CXS STRETCH, kao sredstvo za čišćenje može da se koristi tetrakloreten (PEN), benzin, ubočajenim postupcima bez ograničenja ili zabrane hemijskog čišćenja.

Prilikom održavanja neophodno je poštovati ideograme i uputstva navedena na etiketama na odeći.

Izjavu o usklađenosti čete naći ovde: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), kod pojedinih proizvoda u sekciji "Dokumenta za preuzimanje"

<b>CXS KLASIK, ORION</b>  <b>NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE</b>	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  <b>NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE</b>
<b>CXS STRETCH</b>  <b>NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE I OJAHA</b>	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  <b>NE PEGLAJTE REFLEKSNE DELOVE</b>

CXS NAOS



**Uzorak etikete na odeći:**

Naziv proizvoda

Kod oznaka proizvoda

Kategorija, oznake CE – uskladenost sa Uredbom

Vlade

Sastav materijala

Simboli za održavanje

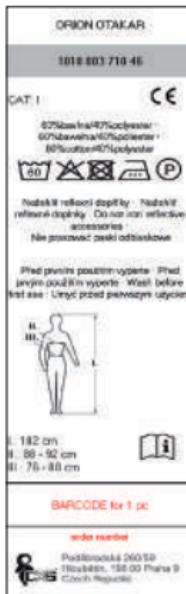
Veličina, ideoigram veličine,

3 (2) veličine

Upozorenje o neophodnosti pročitati uputstva

Identifikacija proizvoda

Šarža



Proizvodnja:  Adresa za kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMATIONS DESTINEES A L'UTILISATEUR

**Produit:** Les vêtements de travail, pantalons, blouses, vestes, combinaisons: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ a „CXS NAOS“.

Ces vêtements sont fabriqués en diverses couleurs

**Matière:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % coton

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % coton

ORION: 60 % coton, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % coton

CXS STRETCH: 98 % coton, 2 % élasthanne

CXS NAOS: standard – 93 % nylon, 7 % élasthanne, cordura – 100 % nylon, complémentaire – 100 % polyester

**Documents connexes:**

EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection - Exigences générales

Répond aux exigences de l'Arrêté (UE) 2016/425

**Bal d'utilisation:** répondent du point de vue des exigences générales de la norme EN ISO 13688 et au but d'utilisation en tant que protection des utilisateurs contre la poussière, l'encaissement, les influences mécaniques avec action superficielle, sans nécessité d'une fonction de protection supérieure – moyen de protection personnel de construction simple. Ce vêtement est mis en tant que vêtement de dessus. Il est nécessaire d'éviter l'action mécanique excessive (déchirure, arrachement, etc.). Pour les pantalons „ORION“, „STRETCH“ a „SIRIUS“, possibilité d'insertion de renforts aux genoux.

**Avertissement pour l'utilisateur:** le respect du but d'utilisation délimité permet d'éviter les risques susceptibles de mettre en péril la santé de l'utilisateur (le produit ne doit pas être utilisé dans les circonstances nécessitant un autre type de fonction de protection, tel que protection contre les risques thermiques, chimiques, contre l'accrochage par des pièces mobiles de la machine, etc.). Un vêtement très sale, troué, déchiré ou autrement endommagé n'offre plus la protection décrite et doit être réparé ou éliminé. Durée de vie présumée – 2 ans. Lavez l'article avant la première utilisation.

**Tailles:** marquées par le pictogramme avec le code numérique de la taille 38-68

**Marquage:** par l'étiquette cousue avec l'identification du fabricant, la taille, la composition matérielle et les symboles d'entretien conformément à la norme EN ISO 3758:2012

Tous ces produits sont marqués par la marque graphique CE.



**Stockage:** dans un environnement sec, sombre et aéré dans une plage des températures de 10-30 °C.

**Liquidation:** liquidez le produit selon la loi sur les déchets.

**Emballage, transport:** dans des emballages PE transparents et fermés.

**Mode d'entretien:** lavage à la main et en machine, action mécanique normale, rinçage et essorage, température maximale du bain 60 °C, ou 40 °C, blanchissage interdit, séchage en sèche-linge interdit, température maximale de repassage 200 °C, ou température maximale de 150 °C, ne pas repasser les accessoires réfléchissants et les renforts aux genoux de CXS STRETCH, utiliser comme produit de nettoyage tétrachloroéthylène (PEN), essence, procédé habituels sans limitation ou interdiction de nettoyage chimique.

Respectez lors de l'entretien les pictogrammes et les consignes sur les étiquettes sur le vêtement.

La déclaration de conformité est disponible ici : [www.canis.cz](http://www.canis.cz), à côté des différents produits dans la barre « Documents à télécharger ».

CXS KLASIK, ORION	SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX
 NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS	 NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS
CXS STRETCH	CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT
 NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS ET GENOUX RENFORCÉS	 NE PAS REPASSER LES ACCESSOIRES RÉFLÉCHISSANTS

CXS NAOS



Modèle de l'étiquette sur le vêtement :

Nom du produit

Code du produit

Catégorie, marquage CE - conformité avec NV

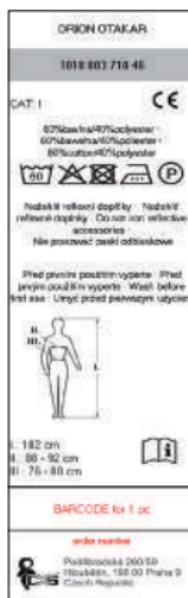
composition matérielle

Symboles d'entretien

Taille, pictogramme de la taille, 3 (2) Dimensions de la taille

Avertissement relatif à la nécessité de lire le mode d'utilisation identification du fabricant

Lot



Fabricant:  Adresse de contact :Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ

**Продукт:** Гащеризони, панталони, блузи, шлифери, комбинезони: „CXS KLASIK“, „CXS LUXY“, „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“, „ORION“, „PHOENIX“, „CXS LUXY BRIGHT“, „CXS STRETCH“ и „CXS NAOS“.

Тези дрехи се произвеждат в различни цветови гами

**Материи:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% памук

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % полиестер, 35 % памук

ORION: 60 % памук, 40 % полиестер,

PHOENIX: 65 % полиестер, 35 % памук

CXS STRETCH: 98 % памук, 2 % еластан

CXS NAOS: основен – 93 % найлон, 7 % еластан, кордура – 100 % найлон, допълнителен – 100 % полиестер

**Документи:**

EN ISO 13688:2013 Защитни дрехи - Общи изисквания

Отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425

**Предназначение:** Отговаря на общите изисквания на EN ISO 13688 и предпазват потребителя от прах, замърсяване, и повърхностно действащи механични въздействия без да предлага по-високо ниво на защита - лично предпазно средство с проста конструкция. Тази дреха е върхна Из悲哀ите прекомерните механични действия (късання, откъсвания, и тн.). При панталони „ORION“, „STRETCH“ и „SIRIUS“ е възможност за прибавяне на наколенници.

**Предупреждения към потребителя:** Използвайки продукта само според предназначението му, не възникват рискове застрашаващи здравето на потребителя (забранено е използването на продукта в среди не отговарящи на предназначението му или изисквани друг тип предпазни средства, например като защита срещу термични и химични рискове, оплитане във движещи се механични машинни части, итн.). Силно замърсано, надупчено, скъсано или по какъвто и да било друг начин повредено облекло, не предоставя гореспоменатата защита. Такова облекло трябва да бъде оправено или изхвърлено. Предлаганият срок на годност е 2 години. Изперете облеклото преди първа употреба.

**Размер:** пиктограма с числен код от 38 до 68

**Обозначение:** пришит етикет идентифициращ производителя, размера, материала и символите обозначаващи начина на чистене на облеклото според EN ISO 3758:2012

**Всички продукти носят графичната емблема CE.**

**Складиране:** В сухо, тъмно и проветрявано помещение при температура от 10 до 30 °C.

**Изхвърляне:** При изхвърлянето на продукта прилагайте съответните закони за изхвърляне на продукти.

**Пакетиране, транспорт:** В затворени прозрачни ПЕ опаковки.

**Начин на поддръжка:** Пране на рака или в пералня, нормално ползване, изплакване и центрофугиране, температура до 60 °C, или 40 °C, не избелвайте, не сушете в барабана сушилня, гладене до максимална температура 200 °C или до максимална температура 150 °C, ще намерите светлоотразителни аксесоари, CXS STRETCH имат и подпори за колена, като почистващо средство може да използвате тетрахлоретен (PEN), бензин обичайна практика без ограничение или забрана за химическо чистене.

За правилното чистене на облеклото четете пиктограмите на етикета. Декларацията за съответствие може да намерите тук: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), за всеки отделен продукт в секцията „Документи за изтегляне“.



<b>CXS KLASIK, ORION</b>  НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ
<b>CXS STRETCH</b>  НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ АКСЕСОАРИ А ИМАТ И ПОДПОРИ ЗА КОЛЕНА	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  НЕ ГЛАДЕТЕ СВЕТЛООТРАЗИТЕЛИТЕ
<b>CXS NAOS</b> 	

**Образец на етикета на облеклото :**

Наименование на продукта

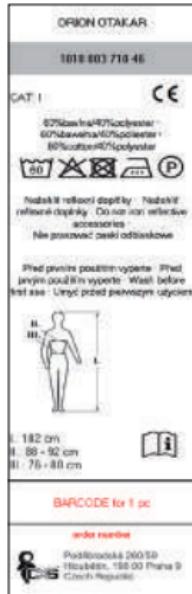
Кодово обозначение на продукта

Категория, CE емблема - съответствие със правителствената наредба за материална композиция

символи за начин на поддръжка

Големина, пиктограма на големината, 3 (2) размера предупреждение за необходимостта да прочетете инструкциите за употреба за идентификация производителя

Производител



Производител Адрес за контакти: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic



**SE**

## INFORMATION FÖR ANVÄNDARE

**Produkt:** Arbetskläder, byxor, skjorta, rock, overall: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ och „CXS NAOS“ .

**Plaggen tillverkas i olika färgutföranden**

**Materiel:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bomull

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bomull

ORION: 60 % bomull 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bomull

CXS STRETCH: 98 % bomull, 2 % elastan

CXS NAOS: grundmaterial – 93 % nylon, 7 % elastan, Cordura – 100 % nylon, tilläggsmaterial – 100 % polyester

**Relaterade dokument:**

EN ISO 13688:2013 Skyddskläder – Allmänna krav

Uppfyller kraven enligt EU-direktivet 2016/425

**Användarändamål:** uppfyller de allmänna kraven i EN ISO 13688 och användarändamål som skydd för användare mot smuts och tyaktiv mekanisk påverkan, utan krav på högre skyddsfunctioner – opersonlig skyddsutrustning, enkel konstruktion. Detta plagg används som överdragsklädsel. Det är nödvändigt att undvika överdriven mekanisk påverkan (revor, sprickor o.dyl.). Hos byxor „ORION“, „STRETCH“ och „SIRIUS“ är det möjligt att sätta in en knäförstärkning.

**Anmärkning för användaren:** förutsatt att användningsåndamålen följs strikt uppstår inga risker som skulle kunna hota användarens hälsa (produkten får inte användas under omständigheter som kräver annan typ av skyddsfunctioner t.ex. som skydd mot temperaturs- och kemiska risker, fastnande i maskiners rörliga delar o.dyl.) Svårt smutsade, sönderrivna eller på annat sätt skadade plagg erbjuder inte det beskrivna skyddet och skall lagas eller kasseras. Uppskattad livslängd 2 år.

Skall tvättas innan första användningen.

**Storlek:** markerad med pictogram med storlekskoden 38-68

**Märkning:** insydd etikett med identifiering av tillverkaren, storlek, materialsammansättning och hanteringsymboler enligt

EN 3758:2012

Alla dessa produkter är märkta med den grafiska symbolen CE.

**Förvaring:** i ett mörkt och ventilerat utrymme med temperaturintervallen 10-30 °C.

**Afvallhantering:** produkten avfalls hanteras enligt lagen om avfall.

**Förpackning, frakt:** i slutna genomskinliga PE-paketeringar.

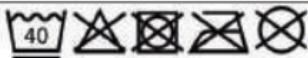
**Underhållsinstruktioner:** tvättas för hand eller i tvättmaskin, normal mekanisk behandling, sköljnings- och centrifugeringstemperatur max 60 °C, stryk 40 °C, skall inte blekas eller torkas i torktumlare, strykning till max 200 °C eller till max 150 °C, stryk inte reflexer och hos CXS STRECH ska knäförstärkningen inte strykas, använd endast tetrakloreten (PEN), bensin, normal hantering utan begränsning eller förbud för kemtvätt.

Vid skötsel följ pictogram och instruktioner på plaggets märkningar.

Försäkran om överensstämmelse hittar du här: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), för enskilda produkter i listan „Dokument för nedladdning“.

<b>CXS KLASIK, ORION</b>  STRYK INTE REFLEXDELARNA	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  STRYK INTE REFLEXDELARNA
<b>CXS STRETCH</b>  STRYK INTE REFLEXDELARNA OCH FÖRSTÄRKT KNÄ	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  STRYK INTE REFLEXDELARNA
	

CXS NAOS



Exempel på plaggens märkning :

Produktnamn

Produktens kodmärkning

Kategori, CE-märkning – uppfyller NV

materialsammansättning

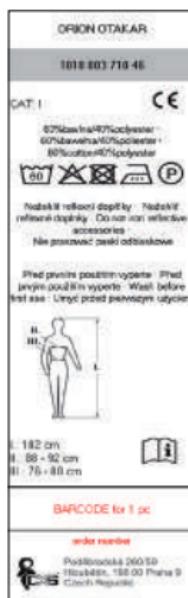
Skötselsymboler

Storlek, storlekspiktogram, 3 (2) mått, storlek

Uppmärksammande om nödvändigheten att läsa bruksanvisningen

Identifiering av tillverkaren

Partier



Tillverkare:  Kontaktadress: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic

## INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Proizvod: Kombinezoni i njihovi setovi, pantalone, košulje, mantili: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ i „CXS NAOS“.

Ova odjeća se proizvodi u raznim izvedbama boje.

**Materijal:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % pamuk

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliester, 35 % pamuk

ORION: 60 % pamuk, 40 % poliester

PHOENIX: 65 % poliester, 35 % pamuk

CXS STRETCH: 98 % pamuk, 2 % elastan

CXS NAOS: osnovni – 93 % najlon, 7 % elastan, kordura – 100 % najlon, dodani – 100 % poliester

**Povezani dokumenti:**

EN ISO 13688: 2013 Zaštitna odjeća - Opći zahtjevi

U skladu sa zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425.

**Svrha korištenja:** U skladu sa općim zahtjevima standarda EN ISO 13688 i svrhe upotrebe kao zaštite korisnika od prasine, prijavnosti i površinskih mehaničkih uticaja, bez potrebe za višom funkcijom zaštite - licnim zaštitnim uredajem jednostavne konstrukcije. Ova odjeća se koristi kao vanjska odjeća. Potrebno je izbjegavati prekomjerne mehaničke učinke (kidanje, cijepanje i slično). Kod pantalone „ORION“, „STRETCH“ i „SIRIUS“ mogu se koristiti jastučići za koljena.

**Upozorenje:** Ne postoje rizici koji mogu da ugroze zdravlje korisnika pod uslovom upotrebe u skladu sa namjenom proizvoda (proizvod ne smije da se koristi u uslovima koji zahtijevaju drugi stepen zaštite, na primjer, zaštitu od toplovnih rizika, zaštitu od zahvatljivosti pokretnim dijelovima mašina i sl.). Jako zaprljana, perforirana, poderana ili na drugi način oštećena odjeća ne pruža ovduje navedenu zaštitu i mora se popraviti ili izbaciti iz upotrebe. Očekivani životni vijek je 2 godine. Prije prve upotrebe operite proizvod.

**Veličine:** Označen ideogramom numeričkog koda veličine 38 – 68.

**Oznacivanje:** Ušivena naljepnica s identifikacijom proizvođača, veličine, sastava materijala i simbola obrade u skladu sa standardom EN ISO 3758:2012

Svi ovi proizvodi su označeni sa CE oznakom.



**Skladištenje:** U suhoj, tamnoj i prozračenoj sredini i temperaturnom rasponu od 10 do 30 °C.

**Način likvidacije:** Proizvod zbrinjavati prema Zakonu o otpadu.

**Pakovanje i transport:** u zatvorenoj, prozirnoj PE ambalaži.

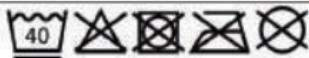
**Način održavanja:** ručno i mašinsko pranje, normalno mehaničko djelovanje, temperatura ispiranja i centrifugiranja maks. 60°C ili 40°C, bez izbjeljivanja, bez sušenja u sušilici, peglanje do maksimalne temperature od 200 °C ili do maksimalne temperature od 150 °C, ne pegljate reflektirajuće dijelove i kod CXS STRETCH ni ojačani dio koljena, za čišćenje se može koristiti Tetrakloreten (PEN), za benzin uobičajeni postupci, bez ograničenja ili zabrane kemijskog čišćenja.

Za održavanje sljedeće ideograme i upute na naljepnicama odjeće.

Izjavu o podudarnosti naći će na: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), kod opisa pojedinih proizvoda - „Dokumenti za odlaganje“.

<b>CXS KLASIK, ORION</b>  NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE
<b>CXS STRETCH</b>  NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE NI OJAČANA KOLJENA	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  NE PEGLATI REFLEKTIRAJUĆE DODATKE

CXS NAOS



**Uzorak etikete na odjeći:**

Naziv proizvoda

Kodna oznaka proizvoda

Kategorija, CE oznaka - U skladu sa NV

Sastav materijala:

Simboli održavanja

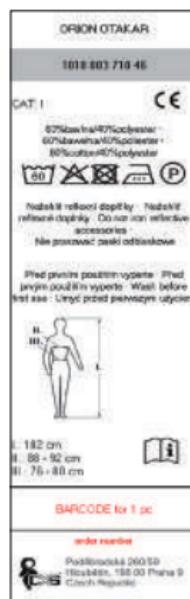
Veličina, ideogram veličine,

3 (2) dimenzije veličine

Obavezno pročitajte upozorenja i uputstva za upotrebu.

Identifikacija proizvoda

Šarža



Proizvođač:  Adresa za kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

**DA**

## FORBRUGERINFORMATION

Produkt: Arbejdsoveralls sæt, bukser, skjorte, jakker, overalls: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ og „CXS NAOS“.

Dette toj produceres i forskellige farver.

**Materiale:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bomuld

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bomuld

ORION: 60 % bomuld, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bomuld

CXS STRETCH: 98 % bomuld, 2 % elastan

CXS NAOS: basal - 93 % nylon, 7 % elastan, cordura - 100 % nylon, supplerende - 100 % polyester

**Relaterede dokumenter:**

EN ISO 13688: 2013 Beskyttelsesbeklædning – Generelle bestemmelser

I overensstemmelse med kravene i Forordningen (EU) 2016/425.

**Anvendelsesformål:** de opfylder de generelle krav i EN ISO 13688 og svarer brugsformålet som beskyttelse af brugere mod stov, snavs og mekaniske påvirkninger på overfladen uden at kræve højere beskyttelsesfunktion - personlig værnemiddel med enkel konstruktion. Dette toj bruges som overtoj. Man bør undgå overdrevent mekanisk indvirkning (ryvning, performeringer osv.) Ved bukserne "ORION", "STRETCH" og "SIRIUS" er der mulighed for indlæggning af knæpuder.

**Advarsel:** Hvis man hele tiden overholder det angivne formål, opstår der ikke unødig risici, der kan sætte brugeren helbred i fare (produktet må ikke anvendes i situationer, der kræver en anden type af beskyttende funktioner, såsom beskyttelse mod varmerisikoer, udvikling i bevægende maskindele osv.). Meget snavset, perforeret, revet eller på anden måde beskadiget toj giver ikke den beskrivne beskyttelse og skal repareres eller kasseres.

Forventet levetid 2 år. Vask produktet inden første brug.

**Størrelser:** markeret med et pictogram og en numerisk størrelseskode 38-68

**Mærkning:** indsæt etiket med producentidentifikation, størrelse, materialeoversættelse og behandlingssymboler i henhold til EN ISO 3758: 2012.

Alle disse produkter er CE-mærket.

**Opbevaring:** på et tørt, mørkt og ventileret sted mellem 10-30 °C.

**Bortskaftelse:** Bortskaf produktet i henhold til affaldsloven.

**Emballage, transport:** i lukket, gennemsigtig PE-emballage.

**Vedligeholdelsesmetode:** håndvask og maskinvask, normal mekanisk virkning, skyldning og centrifugering, temperatur maks. 60 °C eller 40 °C, ingen blegning, ingen torring i tørretumbler, strygning op til en maksimal temperatur på 200 °C eller op til en maksimal temperatur på 150 °C, **stryg ikke reflekterende tilbehør** ved CXS STRETCH heller ikke knæpuder, som rengøringsmiddel kan bruges Tetrachlorethene (PEN), benzin kan bruges almindeligt uden begrænsninger eller forbud mod kemiskrensning.

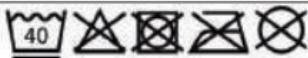
Følg pictogrammerne og instruktionerne på tojetiketterne til vedligeholdelse.

Overensstemmelseserklæringen findes her: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), ved enkelte produkter - se linjen - „Dokumenter til download“.



<b>CXS KLASIK, ORION</b>      <b>STRYG IKKE REFLEKSER</b>	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>      <b>STRYG IKKE REFLEKSER</b>
<b>CXS STRETCH</b>      <b>STRYG IKKE REFLEKSER OG KNÆPUDER</b>	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>      <b>STRYG IKKE REFLEKSER</b>

CXS NAOS



**Etiket på tøjet:**

Produktnavn

Produktets kodemarkering

Kategori, CE-mærke – overholdelse af NV

Materialeoversætning

Vedligeholdelsessymbolet

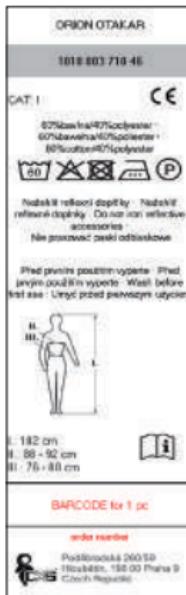
Størrelse, Størrelsespiktogram,

3 (2) størrelsesmål

Bemærkning om behovet for at læse brugsanvisningen

Producentidentifikation

Batchnummer



Producent:  Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ

**Προϊόν:** Σύνολα φορμών εργασίας, παντελόνια, μπλούζες, επανωφόρια φόρμες: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ α και „CXS NAOS“.

Τα ενδύματα αυτά κατασκευάζονται σε έγχρωμη εφαρμογή.

Υλικό:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % βαμβάκι

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % πολυεστέρας, 35 % βαμβάκι

ORION: 60 % βαμβάκι, 40 % πολυεστέρας

PHOENIX: 65 % πολυεστέρας, 35 % βαμβάκι

CXS STRETCH: 98 % βαμβάκι, 2 % ελαστάνη

CXS NAOS: βασικά - 93 % νάιλον, 7% ελαστάνη, κορδούρα - 100% νάιλον, πρόσθιτο - 100% πολυεστέρας

**Σχετικά έγγραφα:** Πρότυπο EN ISO 13688:2013 Προστατευτικά ενδύματα - Γενικές απαιτήσεις Σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425.

**Σκοπός χρήσης:** πληρούν σε σχέση με τις γενικές απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 13688 και τον σκοπό χρήσης ως προστασία των χρωτών από τη σκόνη, λερώματος και των επιφανειακών δραστηριοτήμαντων μηχανικών επιδράσεων χωρίς απαιτήσεις για υψηλότερη λειτουργία προστασίας - μέσο απομήκης προστασίας απλού σχεδιασμού. Το ένδυμα αυτό φοριέται ως εξωτερικός ρουχισμός. Είναι αναγκαῖη η αποφυγή της υπερβολικής μηχανικής δράσης (σχίσμα, ξεσχίσματος κλπ.). Στα παντελόνια „ORION“, „STRETCH“ α και „SIRIUS“ δυνατότητα ποτοθέτησης στηριγμάτων γόνατος.

**Προειδοποίηση:** Κατά τη συνεπή τήρηση της συγκεκριμένης χρήσης δεν δημιουργούνται κίνδυνοι, που θα μπορούσαν να βλαγούν την υγεία του χρήστη (το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε περιπτώσεις που απαιτούν διαφορετικός τύπους προστατευτικών λειτουργιών, π.χ. ως προστασία από τους θερμικούς κινδύνους, η σύλληψη από κινούμενα μέρη μηχανών κ.λπ.). Το έντονα λεωφόνε, διάτρητο, σχισμένο ή διαφορετικά βλαπτόμενο ένδυμα δεν παρέχει την περιγραφόμενη προστασία και πρέπει να επισκευαστεί ή να αποσυρθεί. Αναμενόμενη διάρκεια ζωής 2 έτη. Πλύνετε πριν από την πρώτη χρήση.

**Μεγέθη:** επιστραμμόντα με εικονόγραμμα με αριθμητικό κωδικό μεγεθύνους 38-68

**Σήμανση:** με ραμφίμενη ετικέτα με την ταυτότητα του παραγωγού, το μέγεθος, τη σύσταση υλικού και τα σύμβολα περιποίησης σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 3758:2012.

Όλα αυτά τα προϊόντα επιστραμμόνταν με γραφικό σήμα CE.



**Αποθήκευση:** σε ξηρό, σκοτεινό και αεριζόμενο περιβάλλον σε εύρος θερμοκρασίας 10-30 °C.

**Απόρρυψη:** απορρύψτε το προϊόν σύμφωνα με τον νόμο πρει παροπλήτων.

Σύσκευασια, μεταφοράς: σε σκλητές, διαφανείς PE συσκευασίες.

Τρόπος συντήρησης: πλύσμα στα χέρια και στο πλυντήριο ρούχων, κανονική μηχανική δράση, ξέπλυμα και περιδίνηση, μή. Θερμοκρασία του λουτρού 60 °C, ή 40 °C, απαγόρευση λεύκανσης, χωρίς έγραψη σε στεγνωτήριο ρούχων, σιδέρωμα μέχρι τη μέγ. θερμοκρασία των 200 °C, ή μέχρι τη μέγ. θερμοκρασία 150 °C, μη σιδερώντετε τα αντανακλαστικά εξαρτήματα και στα CXS STRETCH επίσης ενίσχυση των στηριγμάτων του γόνατος, ας μέσο καθερισμού μπορεί να χρησιμοποιείται το Tetrachlorethen (PEN), συνήθεις διαδικασίες βεντλίνης χωρίς περιορισμό ή απαγόρευση χημικού καθαρισμού.

Κατά τη συντήρηση ακολουθήστε τα εικονογράμματα και τις οδηγίες στις ετικέτες στα ενδύματα.

Τη δήλωση συμφώνωσατε ότι τη βρείτε εδώ: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), για τα επιμέρους προϊόντα - στην τανία «Λίγη εγγράφων».

CXS KLASIK, ORION



ΜΗ ΣΙΔΕΡΩΝΤΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX



ΜΗ ΣΙΔΕΡΩΝΤΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

CXS STRETCH



ΜΗ ΣΙΔΕΡΩΝΤΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΑ ΤΟΥ ΓΟΝΑΤΟΣ

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT



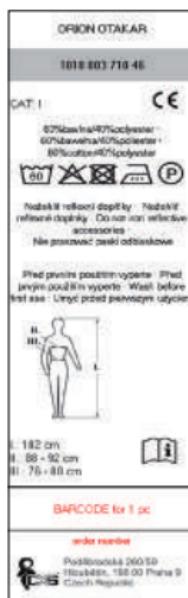
ΜΗ ΣΙΔΕΡΩΝΤΕΤΕ ΤΑ ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

CXS NAOS



**Υπόδειγμα ετικέτας στα ενδύματα:**

Ονομασία του προϊόντος  
Σήμανση κωδικοποίησης του προϊόντος  
Κατηγορία, εμπορικό σήμα, CE – συμμόρφωση με NV  
Σύνθεση υλικού  
Σύμβολα συντήρησης  
Μέγεθος, εικονίδιο μεγέθους  
3 (2) διαστάσεις μεγέθους  
Προειδοποίηση σχετικά με την ανάγκη ανάγνωσης  
του εγχειρίδιου οδηγιών  
Ταυτότητα του κατασκευαστή  
Παρτίδα



Παραγωγός Διεύθυνση επικοινωνίας: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech republic

## INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

**Producto:** Conjunto de trabajo: pantalones, blusones, capas, monos CXS KLASIK; CXS LUXY; SIRIUS; SIRIUS BRIGHTON; ORION; PHOENIX; CXS LUXY BRIGHT; CXS STRETCH y CXS NAOS.

**Las prendas están disponibles en varios colores**

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % algodón

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% poliéster, 35% algodón

ORION: 60% algodón, 40% poliéster

PHOENIX: 65% poliéster, 35% algodón

CXS STRETCH: 98% algodón, 2% elastano

CXS NAOS: básico – 93 % nailon, 7 % elastano, cordura – 100 % nailon, adicional – 100 % poliéster

**Documentos relacionados:**

EN ISO 13688:2013 Indumentaria de protección – Requisitos generales

Conforme con el Reglamento (UE) 2016/425

Uso previsto: cumplir con los requisitos generales de EN ISO 13688 y el uso previsto como protección contra el polvo, la suciedad y las influencias mecánicas de la superficie, sin requerir una función de protección superior: equipo de protección personal de diseño simple. Para uso exterior. Evitar efectos mecánicos excesivos (desgarros, etc.). En los pantalones ORION, STRETCH y SIRIUS se pueden usar rodilleras.

**Advertencia:** Si se observa estrictamente el uso previsto, no existen riesgos para la salud del usuario (el producto no debe ser usado en circunstancias que quieren otro tipo de función de protección, por ejemplo, como protección para riesgos térmicos, atrapamiento por partes móviles de maquinaria, etc.). La indumentaria excesivamente sucia, perforada, desgarrada o dañada de otro modo no proporciona la protección descrita y debe repararse o desecharse. Vida útil prevista: 2 años. Lavar antes del primer uso.

**Talles:** marcados con un pictograma con un código numérico tamaño 38-68

**Marcado:** etiqueta cosida con identificación del fabricante, tamaño, composición del material y símbolos de tratamiento según EN ISO 3758: 2012.

Todos estos productos tienen la marca CE.

Almacenamiento: en lugar seco, oscuro y ventilado a 10 a 30° C.

**Desecho:** conforme a la normativa correspondiente

**Embalaje, transporte:** en contenedores cerrados de PE transparente.

**Mantenimiento:** lavado a mano y a máquina, acción mecánica normal, enjuague y centrifugado, temperatura máx. 60 o 40 °C, no blanquear, no secar en secadora, planchado hasta una temperatura máxima de 200 o 150° C, **no planchar las partes reflectantes ni los refuerzos en las rodillas de CXS STRETCH**, puede lavarse con Tetrachlorehthen (PEN), gasolina, métodos habituales sin límite ni prohibición de limpieza química.

Para el mantenimiento observar los pictogramas y las instrucciones en las etiquetas

La declaración de conformidad puede encontrarse en: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), para cada producto, en "Documentos para descargar".



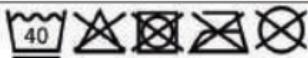
CXS KLASIK, ORION
 STRYG IKKE REFLEKSER

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX
 STRYG IKKE REFLEKSER

CXS STRETCH
 STRYG IKKE REFLEKSER OG KNÆPUDER

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT
 STRYG IKKE REFLEKSER

CXS NAO'S



**Muestra de etiqueta:**

Nombre del producto

Código de producto

Categoría, marca CE – conformidad con RG

Materiales

Símbolos de mantenimiento

Tamaño, pictograma de tamaño

3 (2) dimensiones

Aviso sobre la necesidad de leer el manual de instrucciones

Identificación del producto

Lote



Fabricante:  Dirección de contacto: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

**Prodotto:** Salopette da lavoro, pantaloni, giacche, mantelli, tute da lavoro: "CXS KLASIK"; "CXS LUXY"; "SIRIUS"; "SIRIUS BRIGHTON"; "ORION"; "PHOENIX"; "CXS LUXY BRIGHT"; "CXS STRETCH" e "CXS NAOS".

Questi capi vengono prodotti in diverse varianti di colore.

**Materiale:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100% cotone

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65% poliestere, 35% cotone

ORION: 60% cotone, 40% poliestere

PHOENIX: 65% poliestere, 35% cotone

CXS STRETCH: 98% cotone, 2% elastam

CXS NAOS: base - 93 % nylon, 7 % elastam, cordura - 100 % nylon, accessorio - 100 % poliestere

**Documenti correlati:** EN ISO 13688:2013 Indumenti protettivi – Requisiti generali

Conformemente ai requisiti del Regolamento (UE) n. 2016/425

**Utilizzo previsto:** ai sensi dei requisiti generali della EN ISO 13688 e per l'utilizzo previsto servono come protezione degli utenti contro la polvere, lo sporco e le azioni meccaniche attive sulla superficie, senza pretese di funzioni protettivi di livello maggiore – dispositivo di protezione individuale di costruzione semplice. Questo indumento viene indossato come abbigliamento esterno. È necessario evitare un'eccessiva azione meccanica (strappi, distacchi ecc.). Nei pantaloni "ORION", "STRETCH" e "SIRIUS" possono essere inserite delle ginocchiere.

**Avvertenze:** Il rispetto rigoroso dello scopo definito di utilizzo elimina i rischi che potrebbero mettere a repentaglio la salute dell'utente (il prodotto non deve essere utilizzato in quelle circostanze che richiedono un tipo diverso di funzione di protezione, ad esempio come protezione contro i rischi termici, contro il pericolo di rimanere impigliati nelle parti in movimento delle macchine ecc.). Se l'indumento è molto sporco, forato, strappato o danneggiato in altro modo non offre la protezione descritta ed è necessario ripararlo oppure scarfarlo. La durata prevista è di 2 anni. Lavare il prodotto prima del primo utilizzo.

**Taglie:** pittogramma contrassegnato con codice numerico di grandezza 38-68

**Marcatura:** cucito con feticchetta contenente l'identificazione del produttore, della taglia, della composizione del materiale e dei simboli per il trattamento secondo EN ISO 3758:2012.



Tutti questi prodotti sono contrassegnati con la marcatura grafica CE.

**Stoccaggio:** in un ambiente asciutto, buio e ventilato in un intervallo di temperature 10-30°C.

**Smaltimento:** smaltire il prodotto secondo la legge sui rifiuti.

**Imballaggio, trasporto:** in confezioni sigillate PE trasparenti.

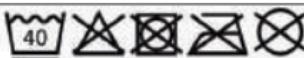
**Modalità di manutenzione:** sia lavaggio manuale che in lavatrice, normale azione meccanica, sciacquatura e centrifuga temperatura del bagno max. 60°C, oppure 40°C, divieto di sbiancamento, divieto di asciugatura nell'asciugabiancheria, stiratura alla temperatura massima di 200°C, oppure alla temperatura massima di 150°C, non stirare gli accessori riflettenti e in CXS STRETCH neanche le ginocchiere, come detergente si può usare il Tetrachloroetene (PEN), la benzina, normali procedure senza limitazioni, oppure divieto di lavaggio a secco.

Per la manutenzione seguite i pittogrammi e le istruzioni sulle etichette sull'indumento.

La dichiarazione di conformità è consultabile qui: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), per i singoli prodotti nella scheda - "Documenti da scaricare".

<b>CXS KLASIK, ORION</b>      <b>NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI</b>	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>      <b>NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI</b>
<b>CXS STRETCH</b>      <b>NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI E LE GINOCCHIERE</b>	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>      <b>NON STIRARE GLI ACCESSORI RIFLETTENTI</b>

CXS NAOS



**Modello di etichetta sugli indumenti:**

Nome del prodotto

Codificazione del prodotto

Categoria, marchio CE - conformità con NV

Composizione del materiale

Simboli di manutenzione

Taglia, pittogramma della taglia,

3 (2) dimensioni

Avviso della necessità di leggere le istruzioni per l'uso

Identificazione del produttore

Lotto



Produttore:  Indirizzo di contatto: Poděbradská 260/59, Hloubětin, 198 00 Prague 9, Czech Republic

Produkt: Installatørsett, bukser, jakker, kapper, kjeledresser: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ og „CXS NAOS“.

Disse plaggene produseres i ulike fargeutførelser.

Materiale:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % bomull

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % bomull

ORION: 60 % bomull, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % bomull

CXS STRETCH: 98 % bomull, 2 % elastan

CXS NAOS: Grunnleggende - 93 % nylon, 7 % elastan, cordura - 100 % nylon, supplerende - 100 % polyester

Tilknyttede dokumenter:

EN ISO 13688:2013 Beskyttelsesplagg - Generelle krav

Er i samsvar med kravene i EU-direktiv 2016/425.

**Bruksformål:** Er når det gjelder generelle krav i samsvar med norm EN ISO 13688, samt bruksformålet som beskyttelse av brukerne mot stov, tilsmussing og mekanisk påvirkning på overflaten, uten krav til høyere beskyttende funksjon - et personlig middel til beskyttelse med enkel konstruksjon. Dette plagget kles på som et ytterplagg. Det er nødvendig å unngå overdrevne mekaniske påvirkninger (istykkerring, avriking o.l.). Hva angår buksene av typene „ORION“, „STRETCH“ og „SIRIUS“ er det mulig å legge inn knesforsterkningsene.

**OBS:** Ved konsekvent overholdelse av det avgrensede bruksformålet oppstår det ingen risiko som vil kunne sette brukeren i fare (produktet får ikke benyttes under omstendigheter som krever en annen type beskyttelsesfunksjoner, som f.eks. beskyttelse mot risikoer knyttet til varme, mot å bli dratt inn i en maskins bevegende deler osv.). Et plagg som er sterkt forurenset, hullet, istykkerrevet eller på annen måte skadet, gir ikke føreskrevet beskyttelse og det er nødvendig å reparere eller kassere det. Forutsett levetid er to år. Vask produktet før første gangs bruk.

**Størrelse:** Merket ved hjelp av pikogram med tallkode for størrelse 38-68

**Merking:** Innsydd etikett med identifisering av produsent, størrelse, materialsammensetning og symboler ang. stell iht. norm EN ISO 3758:2012.

Alle disse produktene er merket med grafisk CE-merke.



**Oppbevaring:** I tort, mørkt og ventilert miljø ved en temperatur på mellom 10 og 30 °C.

**Avhending:** Avhend produktet iht. gjeldende avfallsllover.

**Pakkning, frakt:** I lukkede, gjennomsiktige PE-innpakninger.

**Hvordan stelli plagget:** Vask plagget for hånd og i vaskemaskin, alminnelig mekanisk påvirkning, bløtlegging og centrifugering ved en temperatur på maks. 60 °C, evt. 40 °C, bleking er forbudt, i likhet med torking i torketrommel, strykning ved en maks. temperatur på 200 °C, evt. opp til en maks. temperatur på 150 °C, ikke stryk refleksbåndene og når det gjelder CXS STRETCH heller ikke knesforsterkningsene, som rensemiddel kan tetrakloreten (PEN) brukes, bensin på vanlig måte uten begrensnings eller forbud mot kjemisk rensing.

Rett deg når du steller plagget etter pikrogrammer og henstillingar på etiketter på plagget.

Her finner du samsvarserklæring: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter til nedlasting“.

<b>CXS KLASIK, ORION</b>  IKKE STRYK REFLEKSBÅNDENE	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  IKKE STRYK REFLEKSBÅNDENE
<b>CXS STRETCH</b>  IKKE STRYK REFLEKSBÅNDENE OG KNESFORSTERKNINGENE	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  IKKE STRYK REFLEKSBÅNDENE

CXS NAOS



**Mal for plaggets etikett:**

Produktnavn

Produktets kodemerking

Kategori, CE-merking - overensstemmelse med

regieringens forordning

Materialsammensetning

Vedlikeholdssymboler

Størrelse, størrelsespiktogram,

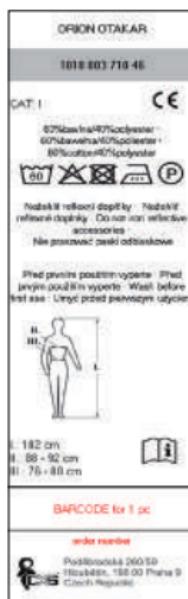
3 (2) størrelsesmal

Oppfordring til nødvendigheten av å lese

bruksanvisningen

Produsentidentifikasjon

Produktparti



Produsent:  Kontaktadresse: Poděbradská 260/59, Hloubětin, 198 00 Prague 9, Czech Republic

## INFORMAÇÕES PARA USUÁRIOS

**Produto:** Conjuntos de roupa de trabalho, calças, casacos, bermudas, macações: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ e „CXS NAOS“ .

Estas roupas são fabricadas em modelos de cores diversas.

**Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % algodão

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % poliéster, 35 % algodão

ORION: 60 % algodão, 40 % poliéster

PHOENIX: 65 % poliéster, 35 % algodão

CXS STRETCH: 98 % algodão, 2 % elastano

CXS NAOS: básico - 93 % nylon, 7 % elastano, cordura - 100 % nylon, complementário - 100 % poliéster

**Documentos correspondentes:**

EN ISO 13688:2013 Roupa protetora – Requerimentos gerais

Conforme os requerimentos do Regulamento (UE) 2016/425.

**Fim de uso:** correspondem aos requerimentos gerais da EN ISO 13688 e ao fim de uso como proteção dos usuários ao pó, sujidade e influências mecânicas superficiais, sem exigência de uma maior função de proteção - equipamento de proteção individual de construção simples. Esta roupa é utilizada como roupa superior. É preciso evitar uma influência mecânica excessiva (rotura, rasgos, etc.). As calças „ORION“, „STRETCH“ e „SIRIUS“ possibilitam a inserção de reforços nos joelhos.

**Advertência:** Se o uso e aplicação da roupa forem rigorosamente observados, evitar-se-á o aparecimento de riscos que possam perigar a saúde do usuário (o produto não deve ser utilizado em circunstâncias que exijam o uso de outros tipos de funções de proteção, como por exemplo a proteção contra riscos térmicos, aprisionamento por partes móveis da máquina, etc.). A roupa contaminada, com buracos, rota ou danificada não oferece a proteção descrita e deve ser reparada ou liquidada.

Durabilidade aproximada de 2 anos. Lave o produto antes do primeiro uso.

**Tamanhos:** indicados pelo pictograma e código numérico do tamanho 38-68

**Marcação:** com etiqueta cosida no interior que contém a identificação do fabricante, tamanho, composição do material e símbolos de manutenção conforme EN ISO 3758:2012.

Todos estes produtos possuem a marca gráfica CE.

Armazenamento: em um local seco, escuro e ventilado, nos limites de temperatura entre 10 - 30 °C.

**Liquidação:** o produto deve ser liquidado conforme a lei de resíduos.

**Embalagem, transporte:** em embalagens fechadas de PE transparentes.

**Manutenção:** lavar a mão o em máquina de lavar, ação normal mecânica, enxaguado e centrifugagem, temperatura da água de lavagem máx. 60 °C, ou 40 °C, proibido branquear, proibido secar em secadoras de tambor, passar ferro até temperatura máx. 200 °C, ou até temperatura máx. 150 °C, **não passar ferro nos complementos reflexivos** e em CXS STRETCH tampoco nos reforços dos joelhos, como produto de limpeza é possível utilizar tetracloroeteno (PEN), benzina, procedimentos habituais sem limite ou proibição de limpeza química.

Durante a manutenção respeite os pictogramas e instruções nas etiquetas da roupa.

Declaração de Conformidade pode ser verificada no seguinte canal: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), e para cada um dos produtos pode ser verificada na barra - "Documentos para download".

<b>CXS KLASIK, ORION</b>      <b>NÃO PASSAR FERRO NOS COMPLEMENTOS REFLEXIVOS</b>	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>      <b>NÃO PASSAR FERRO NOS COMPLEMENTOS REFLEXIVOS</b>
<b>CXS STRETCH</b>      <b>NÃO PASSAR FERRO NOS COMPLEMENTOS REFLEXIVOS E REFORÇOS NOS JOELHOS</b>	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>      <b>NÃO PASSAR FERRO NOS COMPLEMENTOS REFLEXIVOS</b>

CXS NAOS



**Exemplo da etiqueta na roupa:**

Nome do produto

Código do produto

Categoria, marca CE – conformidade com OG

Composição do material

Símbolos de manutenção

Tamanho, pictograma do tamanho,

3 (2) dimensões do tamanho

Advertência à necessidade de ler as instruções de uso

Identificação do fabricante

Número do lote



Fabricante:  Endereço de contacto: Poděbradská 260/59, Hloubětin, 198 00 Prague 9, Czech Republic

**Виріб:** Робочі комплекти, штани, блузи, халати, комбінезони: CXS KLASIK; CXS LUXY; SIRIUS; SIRIUS BRIGHTON; ORION; PHOENIX; CXS LUXY BRIGHT; CXS STRETCH і CXS NAOS.

Цей одяг виробляють у різному копірному виконанні.

**Матеріал:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % бавовна

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % поліестер, 35 % бавовна

ORION: 60 % бавовна, 40 % поліестер

PHOENIX: 65 % поліестер, 35 % бавовна

CXS STRETCH: 98 % бавовна, 2 % еластан

CXS NAOS: основний — 93 % нейлон, 7 % еластан, кордур — 100 % нейлон, додатковий — 100 % поліестер

**Супутні документи:**

EN ISO 13688:2013 Захисний одяг. Загальні вимоги

Згідно з вимогами Регламенту (ЄС) 2016/425.

**Призначення:** відповідає загальним вимогам EN ISO 13688 і призначенню, яке полягає в захисті користувачів від пилу, забруднення і поверхневих механічних впливів, без потреби вищого ступеня захисту — засіб індивідуального захисту простої конструкції. Використовується як верхній одяг. Уникніти дії надмірних механічних впливів (роздрівання, відривання тощо). У штані ORION, STRETCH і SIRIUS можна вкладати наколінники.

**Попередження:** У разі використання строго за призначенням виникають ризики для здоров'я користувача (виріб не можна застосовувати, якщо у конкретних обставинах потрібні захисні функції іншого типу, наприклад захист від термічної небезпеки, захоплювання рухомими частинами машин тощо). Сильно забруднений, прорігтий, розірваний чи іншим способом пошкоджений одягне не забезпечує вказаного захисту, і його треба відремонтувати або вилучити з користування. Очікуваний строк служби становить 2 роки. Перед першим використанням виріб випряти.

**Розміри:** позначені піктограмою з числовим кодом розміру 38-68

**Позначення:** вшито етикеткою з ідентифікацією виробника, розміру, складу матеріалу і символів догляду згідно з EN ISO 3758:2012.

Усі ці вироби марковані знаком СЕ.

**Зберігання:** в сухому, темному і вентильованому середовищі за температури 10–30 °C.

**Утилізація:** виріб утилізується згідно з законом про відходи.

Паковання, транспортування: в закритому, прозорому ПЕ пакованні.

**Спосіб догляду:** прання ручне і в пральний машині, м'яка механічна дія, полоскання і центрифугування — температура макс. 60 °C або 40 °C, заборона відбілювання, заборона сушиння в барабанні сушарці, прасування за температури макс. 200 °C або 150 °C, не прасувати світловідбивальні елементи, а у CXS STRETCH — і укріплені колінні частини, як засіб чищення можна використати тетрахлоретилен (PEN), бензин, звичайні способи без обмеження або заборона хімічного чищення.

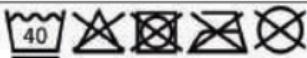
Під час догляду користуєтесь піктограмами і вказівками на табличках одягу.

Декларація про відповідність міститься тут: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), у панелі «Документи для завантаження» для окремих виробів.



<b>CXS KLASIK, ORION</b>  НЕ ПРАСУВАТИ СВІТЛОВІДБИВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  НЕ ПРАСУВАТИ СВІТЛОВІДБИВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ
<b>CXS STRETCH</b>  НЕ ПРАСУВАТИ СВІТЛОВІДБИВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ І УКРІПЛЕНІ КОЛІННІ ЧАСТИНИ	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  НЕ ПРАСУВАТИ СВІТЛОВІДБИВАЛЬНІ ЕЛЕМЕНТИ
51	

CXS NAOS



Зразок таблички на одязі:

Найменування виробу

Кодове позначення виробу

Категорія, знак CE — відповідність постанові  
уряду

Склад матеріалу

Символи стосовно догляду

Розмір, пiktограма розміру,

3 (2) міри розміру

Попередження про потребу читати інструкцію з

користування

Ідентифікація виробника

Партія



Виробник:  Контактна адреса: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

## INLICHTINGEN VOOR GEBRUIKERS

Product: monteurscombinaties, broeken, overhemden, jassen, overalls: „CXS KLASIK“; „CXS LUXY“; „SIRIUS“; „SIRIUS BRIGHTON“; „ORION“; „PHOENIX“; „CXS LUXY BRIGHT“; „CXS STRETCH“ a „CXS NAOS“.

Deze kledingstukken worden in verschillende kleuren geproduceerd.

Materiaal:

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % katoen

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % polyester, 35 % katoen

ORION: 60 % katoen, 40 % polyester

PHOENIX: 65 % polyester, 35 % katoen

CXS STRETCH: 98 % katoen, 2 % elastaan

CXS NAOS: basismateriaal – 93 % nylon, 7 % elastaan, cordura – 100 % nylon, aanvullend materiaal – 100 % polyester

**Gerelateerde documenten:**

EN ISO 13688:2013 Beschermdende kleding - Algemene eisen

In overeenstemming met de vereisten van Verordening (EU) 2016/425.

**Doel van het gebruik:** ze voldoen aan de algemene eisen van EN ISO 13688 en het beoogde gebruik als bescherming van gebruikers tegen stof, vuil en mechanische oppervlakinvloeden, zonder een hogere beschermende functie te vereisen - persoonlijke beschermingsmiddelen van een eenvoudige constructie. Dit kledingstuk wordt aangetrokken als bovenkleding. Overmatige mechanische effecten (scheuren, barsten, enz.) dienen te worden vermeden. Bij de broeken „ORION“, „STRETCH“ en „SIRIUS“ bestaat de mogelijkheid om kniebeschermers te brengen.

**Waarschuwing:** Bij de consiente naleving van het gestelde gebruiksdool ontstaan geen risico's voor de gezondheid van de gebruiker (het product mag niet gebruikt worden onder de omstandigheden, die een andere type beschermingfuncties vereisen, bijv. zoals de bescherming tegen warmterisico's, tegen vastgrijpen door bewegende machinedelen e.d.). Zwaar vervuilde, geperforeerde, gescheurde of anderszins beschadigde kleding biedt niet de beschreven bescherming en moet worden gerepareerd of weggegooid. De levensverwachting is 2 jaar. Was het product voor het eerste gebruik.

**Maten:** gemarkeert met een pictogram met een cijfercode 38-68

**Markering:** ingenaaid label ter identificatie van de fabrikant, de maat, de materiaalsamenstelling en de onderhoudssymbolen volgens EN ISO 3758:2012.

Al deze producten zijn CE-gemarkeerd.



**Opslag:** in een droge, donker en geventileerde omgeving bij temperaturen tussen 10-30 °C.

**Liquidatie:** Verwijder het product volgens de afvalwet.

**Verpakking, transport:** in gesloten, transparante PE-verpakkingen.

**Onderhoudsmethode:** handmatig wassen en in de wasmachine, normale mechanische actie, spoelen en centrifugeren, watertemperatuur max. 60 °C of 40 °C, niet bleken, niet drogen in een wasdroger, strijken tot een maximale temperatuur van 200 °C of tot een maximale temperatuur van 150 °C, reflecterende accessoires niet strijken en bij CXS STRETCH ook de versterkte knieën niet strijken, tetrachlooretheen (PEN), benzine gebruikelijke procedures zonder beperking of verbod op chemisch reinigen.

Volg de pictogrammen en instructies op de kledingetiketten voor het onderhoud.

De verklaring van overeenstemming vindt u hier: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), bij de individuele producten in de bar - "Documenten te downloaden".

<b>CXS KLASIK, ORION</b>      <b>REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIKKEN</b>	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>      <b>REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIKKEN</b>
<b>CXS STRETCH</b>      <b>STRIJK GEEN REFLECTERENDE ACCESSOIRES EN VERSTERKTE KNIEËN</b>	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>      <b>REFLECTERENDE ACCESSOIRES NIET STRIKKEN</b>

CXS NAOS



Voorbeeldlabel op de kleding:

Productnaam

Productcode

Categorie, CE-markering – overeenkomst met NV

Materiaalsamenstelling

Onderhoudssymbolen

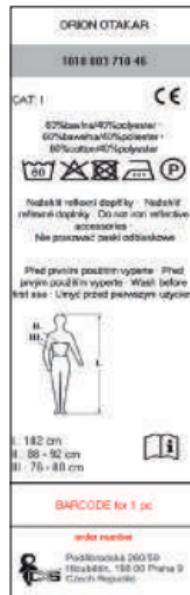
Maat, maatpictogram,

3 (2) groottematen

Waarschuwing om de handleiding te lezen

Identificatie van de producent

Serie



Producent:  Contactadres: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic

## İSTİFADƏCİLƏR ÜÇÜN MƏLUMAT

Məhsul: Kombinezonlar, şalvarlar, köynəklər, istehsalat geyimi: "CXS KLASIK"; "CXS LUXY"; "SIRIUS"; "SIRIUS BRIGHTON"; "ORION"; "PHOENIX"; „CXS LUXY BRIGHT”; „CXS STRETCH” a „CXS NAQS”.

Bu gevimlər müxtəlif rənglərdə istehsal olunur.

### **Material:**

CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK; 100 % Pambiq

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % Polyester, 35 % Pambiq

**ORION: 60 % Pambiq, 40 % Polyester**

PHOENIX: 65 % Polyester, 35 % Pambiq

CXS STRETCH: 98 % Pambiq, 2 % Elastan

CXS NAOS: asas material – 93 % Neylon, 7 % Elastan, Kordura – 100 % Neylon, ekstra material – 100 % Polyester  
Aidiyyatı sənədlər: EN ISO 13688:2013 Qoruyucu geyim – Ümumi tələblər.

(EU) 2016/425 Əsasnaməsinin tələblərinə uyğun olaraq.

**İstifadə məqsədləri:** Geyim EN ISO 13688 ümumi tələblərinə cavab verir və ondan istifadən məqsədi, dahi yüksək qoruyucu funksiya tələb olunmadan istifadəçinin tozdan, lokədan və sothi aktiv mexaniki təsirlərdən qorunmasından və sadə konstruksiyaya malik olmaqla fərdi müthafizə vəsaitlərinin tömən edilməsindən ibarətdir. Geyim, xarici geyim kimi istifadə olunur. O, həmçinin həddən artıq mexaniki zədələrdən (yırtma, cirılma v.s.) uzad olmaqla üçüz ləzimdir. "ORION", "STRETCH" və "SALVATION" salvarları üçün diz oruğucularının daxil etmək imkanı vardır.

Xəbərdarlıq: Əgər geyim müəyyən olunan məqsədə ciddi şəkildə əməl edilərək istifadə edilərsə, istifadəçinin sağlamlığına təhlükə tərəfdən biləcək heç bir təhlükə yaratmaz (mahsul digar növ gorusucu funksiyaları, yəni istilik səbəbi ilə yaranan təhlükələrdən, masının hərəkət edən hissələri ilə işləş geyimlərdən və digərlərdən onurunmaması talab edildiyi şəraitdə istifadə edilməməlidir). Olduqca çırklonmış, perforasiya edilmiş, cirilmiş və ya başqa şəkildə zədələnmış geyim tasvir olunan mühafizənin yerinə yetmir və onu düzəltmək və ya lağv etmək lazımdır. İstifadə müddət 2 ildir. İlk istifadədən

Ölçüler: ölçülmüş boyutları gösteren sayısal değerlerdir.

Nisanlama: EN ISO 3758:2012-a uygun olarak istehsalçının identifikasiyası, ölçüsü, materialin  
curlulusu ve cullugu isarpları olan tikiilmis etiketler

Bütün bu məhsullar CE grafik simvolu ilə işarələnmişdir.

Saxlama: qurul, garanlıq və soyvürucu bozunup mənşəcə olduğu mühitdə 5-40°C arasında.

**Qablaşdırma:** qapalı saffaf PE örtüklerde

**Verləşdirmə:** Məhsulun tullantılığı dair qanunvericiliyin tələblərinə uyğun verləşdirir.

Yerleşim: Nüshard tenyundan dan qızılçırçınlı işsizlerin atığı yeri oluyor.  
Qulluq: al işi va ya paltryanın maşınıla yuvalıma, normal va ya yıtgılı mekanik effekt, yaxalama va centrifugasiya, hamam temperaturası maksimum  $60^{\circ}\text{C}$  va ya  $40^{\circ}\text{C}$ , heç bir ağartmadan istifadə edilmir, baraban quruducusunda qurudurulur,  $200^{\circ}\text{C}$ ,  $150^{\circ}\text{C}$  va ya maksimum of  $110^{\circ}\text{C}$ -ya qədər temperaturla ütilənir, reflektiv aksessuarları ütiləməyin CXS STRETCH şalvar növü üçün diz təriyicimiz ütdürməyin, çənki təxizləroqtanad (PEN), benzindən, adi prosedurlardan va ya kimyovi-

Gevimsizlik etiketlerini təlimatlı şəkildə qaldırmalıdır.

Fördi məhsullara görə Uyğunluq Boyannamasını [www.canis.cz](http://www.canis.cz) websaytında əldə edə bilərsiniz: Daha sonra "Yükləmək üçün sənədlər" bölməsinə daxil olun.

<b>CXS KLASİK, ORION</b>  REFLEKTİV AKSESSUARLARI ÜTÜLÖMÖYİN	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  REFLEKTİV AKSESSUARLARI ÜTÜLÖMÖYİN
<b>CXS STRETCH</b>  REFLEKTİV AKSESSUARLARI VƏ DÜZÜLKÜRLƏRİ ÜTÜLÖMÖYİN	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  REFLEKTİV AKSESSUARLARI ÜTÜLÖMÖYİN

CXS NAOS



İçəridən tikilmiş etiket (nümunə):

Məhsulun adı

Məhsulun kodu

Kateqoriya, CE nişanı – Aİ-nin Reqlamentində

uyğunluq nişanı

Materialın tərkibi

İstehsal il:

Qulluq işarələri

Ölçü, ölçüt piytoqramı

Ölçünün 3(2) növü

İstifadə məqsədi ilə təlimatla tanış olma zərurəti haqqında bildirilş

İstehsalçının identifikasiyası

Mal partiyası



İstehsalçı: 

Əlaqə ünvanı: Poděbradská 260/59, Hloubětin, 198 00 Prague 9, Czech Republic.



## ИНФОРМАЦИИ ЗА КОРИСНИЦИТЕ

Производ: Работничи комбинезони, панталони, блузи, работничи панталони: "CXS KLASIK", "CXS LUXY", "SIRIUS", "SIRIUS BRIGHTON", "ORION", "PHOENIX", "CXS LUXY BRIGHT", "CXS STRETCH" и "CXS NAOS".

Овие алишта се произведуваат во различна боја.

Материјал: CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT, CXS KLASIK: 100 % Памук

SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON: 65 % Полиестер, 35 % Памук

ORION: 60 % Памук, 40 % Полиестер

PHOENIX: 65 % Полиестер, 35 % Памук

CXS STRETCH: 98 % Памук, 2 % Еластан

CXS NAOS: основа - 93% најлон, 7% еластан, кордура - 100% најлон, додаток - 100% полиестер

Поврзани документи:

EN ISO 13688:2013 Защитна облека – Општи барања.

Во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ) 2016/425.

Цел на употреба: Облеката ги исполнува општите барања EN ISO 13688 и целта на користењето како заштита на корисникот од прашина, исчарување и површински активни механички ефекти, без претендирање за поголема заштитна функција – личен заштитен застапник на единствава конструција. Облеката се носи како надворешна облека. Исто така, неопходно е да се избегне прекумерно механичко оштетување (кинче, парче итн.). За панталоните "ORION", "STRETCH" и "SIRIUS" постои можност за вметнување на засилувања на колената.

Предупредување: Не постапат ризици што можат да го загрозат здравјето на корисникот, под услов да се користи во согласност со намена на производот (производот не смее да се користи во услови што бараат друго ниво на заштита, на пример заштита од опасности од топлина, заштита од зафаќање на облека од подвижни делови на машини и сл.). Облеката што е многу загадена, перфорирана, парталава или на друг начин оштетена, не ја исполнува описаната заштита и потребно е да се поправи или да се отфрли. Очекувана трајност е 2 години. Исперете пред првата употреба.

Големини: обележани на шемата со нумерички код за големина.

Означување: со зашина етикета со идентификација на производителот, големина, структура на материјал и симболи за одржување според EN ISO 3758:2012



Сите овие производи се означени со графички симбол CE.

Складирање: на суво, темпо и изолирано место во рамките на 5-40 °C

Пакување: во затворени транспарентни PE обивки.

Фрланье: Отстранете го производот согласно законот за отпад.

Одржување: перење на рака или во машина за перење, нормален или слаб механички ефект, испирање и центрифигирање, максимална температура 60 °C, или 40 °C, без белење, без сушење во машина за сушење алишта, пеглање на максимум 200 °C, 150 °C или максимална температура за пеглање од 110 °C, не се пеглаат додатоците за рефлектирање и засилувања на колената на панталоните од типот CXS STRETCH, како чистач е можно да се користи тетрахлороетан (PEN), бензин, вообичаени постапки без ограничувања, забрането е хемиско чистење.

Следете ги склите и упатствата на етикетите за одржување приложени на облеката.

Извјавата за согласност ќе ја најдете на: [www.canis.cz](http://www.canis.cz), каде описите за одделни производи - "Документи за превземање".

<b>CXS KLASIK, ORION</b>  НЕ СЕ ПЕГЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ	<b>SIRIUS, SIRIUS BRIGHTON, PHOENIX</b>  НЕ СЕ ПЕГЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ
<b>CXS STRETCH</b>  НЕ СЕ ПЕГЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ И КОЛЕНИЦИТЕ	<b>CXS LUXY, CXS LUXY BRIGHT</b>  НЕ СЕ ПЕГЛААТ ДОДАТОЦИТЕ ЗА РЕФЛЕКТИРАЊЕ

CXS NAOS



Пример за етикета на облека:

Име на производот

Код на производот

Категорија, ознака CE - ознака за усогласеност со регулативата на ЕУ

Состав

Симболи за одржување

Големина, шема за големини

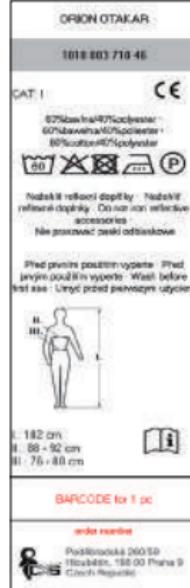
3 (2) видови на големина

Забелешка за потребата да се прочитаат

упатствата за употреба

Идентификација на производителот

Серија



Производител:  Адреса за контакт: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Prague 9, Czech Republic.



Poděbradská 260/59  
Hloubětín, 198 00 Praha 9  
Czech Republic

